

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11306]

18 JUIN 2013. — Arrêté royal imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal soumis à Votre signature porte exécution de l'article 3, paragraphe 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques de marché et à la protection des consommateurs qui Vous habilite à fixer des règles concernant le contenu et le mode de présentation des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis se rapportant à un compte ouvert auprès d'un établissement financier, et qui Vous habilite à confier à la FSMA le contrôle du respect de ces dispositions.

En exécution de cette disposition, l'arrêté impose des obligations en matière d'information aux établissements de crédit qui offrent des comptes d'épargne réglementés sur le territoire belge.

Il a été décidé, dans un premier temps, d'accorder la priorité à une réglementation des informations fournies aux épargnants lors de la commercialisation de comptes d'épargne dits réglementés. Par « compte d'épargne réglementé », il convient d'entendre les dépôts d'épargne qui répondent aux conditions de l'article 2 de l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92), c.-à-d. ceux qui entrent en considération pour bénéficiaire de l'exonération partielle de précompte mobilier.

Au contraire d'autres produits financiers qui font déjà l'objet de réglementations en matière d'informations au public, les comptes d'épargne réglementés ne sont actuellement réglementés que sous l'angle fiscal. Or, il est apparu nécessaire d'encadrer l'information dont prend connaissance l'épargnant avant de conclure un contrat d'ouverture d'un compte d'épargne réglementé, voire dans certains cas de l'uniformiser.

Le fait de régler dans un premier temps l'information relative aux comptes d'épargne réglementés se justifie notamment par l'ampleur sans cesse grandissante du marché de ce type de comptes, en raison de l'avantage fiscal dont il bénéficie et qui encourage les épargnants belges à y recourir. Il est d'autant plus justifié de réglementer les informations fournies dans le cadre de l'offre de tels produits que pratiquement chaque résident belge est concerné.

La différence de traitement entre les comptes d'épargne réglementés et les autres comptes d'épargne qui est ainsi créée répond du reste à un besoin différent en matière de protection du consommateur, et à la nature juridique différente du compte d'épargne réglementé par rapport aux autres comptes d'épargne :

* La distinction entre comptes/dépôts d'épargne réglementés et comptes à terme est utilisée dans les informations statistiques publiées par la Banque Nationale. Il ressort de ces informations que, depuis le début de la crise financière, le marché des comptes d'épargne réglementés connaît, proportionnellement, une croissance beaucoup plus importante que le marché des autres produits et services financiers.

* Au contraire d'autres comptes d'épargne, les comptes d'épargne réglementés sont des services financiers homogènes au sens de la loi du 6 avril 2010. Leur fonctionnement et leurs caractéristiques uniformes sont définis dans l'AR/CIR 92 :

o fiscalité : pas de précompte mobilier jusqu'à 1.830 euros d'intérêts inclus, et, au-dessus de ce montant, 15 % au lieu de 25 %;

o rémunération : toujours composée d'un intérêt de base et d'une prime de fidélité, plafonnée dans l'AR/CIR 92 pour ces deux éléments;

o fonctionnement : pas d'intérêts négatifs, les remboursements et les transferts sont limités.

L'homogénéité des comptes d'épargne réglementés permet qu'une seule fiche d'information standardisée soit remise aux épargnants, à savoir le « document d'informations clés pour l'épargnant ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11306]

18 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij bepaalde informatieverplichtingen worden opgelegd bij de commercialisering van gereglementeerde spaarrekeningen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, geeft uitvoering aan artikel 3, § 1, derde lid, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, dat U machtigt om regels vast te stellen voor de inhoud en de voorstellingswijze van reclame en andere documenten en berichten met betrekking tot een bij een financiële instelling geopende rekening, en om het toezicht op de naleving van die bepalingen aan de FSMA toe te vertrouwen.

Ter uitvoering van die bepaling legt het besluit informatieverplichtingen op aan de kredietinstellingen die gereglementeerde spaarrekeningen aanbieden op het Belgisch grondgebied.

Er is beslist om, in eerste instantie, prioriteit te geven aan een reglementering van de aan de spaarders verstrekte informatie bij de commercialisering van zgn. gereglementeerde spaarrekeningen. Met « gereglementeerde spaarrekening » wordt verwezen naar de spaardeposito's die voldoen aan de voorwaarden van artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (KB/WIB 92), i.e. de spaardeposito's die in aanmerking komen voor de gedeeltelijke vrijstelling van de roerende voorheffing.

De gereglementeerde spaarrekeningen zijn, in tegenstelling tot andere financiële producten waarvoor de informatieverstrekking aan het publiek al gereglementeerd is, momenteel enkel vanuit fiscaal oogpunt gereglementeerd. Nu blijkt het echter nodig om de informatie die voor de spaarder verkrijgbaar wordt gesteld vóór hij een contract voor de opening van een gereglementeerde spaarrekening aangaat, te omkaderen en in bepaalde gevallen zelfs te uniformiseren.

Het feit dat in eerste instantie de informatieverstrekking rond gereglementeerde spaarrekeningen wordt geregeld, is met name verantwoord door de almaar groeiende markt van dergelijke rekeningen, als gevolg van het ter zake geldende fiscale voordeel dat de Belgische spaarders ertoe aanzet dergelijke rekeningen te openen. Een bijkomende reden voor de invoering van een reglementering voor de informatie die bij de aanbidding van dergelijke producten wordt verstrekt, is dat die problematiek nagenoeg elke Belgische ingezetene aanbelangt.

Het onderscheid in behandeling tussen gereglementeerde spaarrekeningen en andere spaarrekeningen dat op deze wijze in het leven wordt geroepen beantwoordt overigens aan een verschillende nood aan consumentenbescherming, en aan de verschillende juridische aard van de gereglementeerde spaarrekening t.a.v. de andere spaarrekeningen :

* Het onderscheid gereglementeerde spaarrekeningen/deposito's en termijnrekeningen wordt gebruikt in de statistische informatie gepubliceerd door de Nationale Bank. Uit deze informatie blijkt dat de markt van de gereglementeerde spaarrekeningen sedert de aanvang van de financiële crisis een verhoudingsgewijs veel belangrijker groei kent dan de markt van de andere financiële producten en diensten.

* In tegenstelling tot andere spaarrekeningen zijn de gereglementeerde spaarrekeningen homogene financiële diensten in de zin van de wet van 6 april 2010. De functionering en uniforme karakteristieken zijn in het KB/WIB 92 gedefinieerd :

o fiscaliteit : geen roerende voorheffing tot en met 1.830 euro aan interesten en daarboven 15 % i.p.v. 25 %;

o vergoeding : steeds samengesteld uit een basisrente en een getrouwheidspremie, beperkt in het KB/WIB 92 voor beide elementen;

o functionering : geen negatieve interesten, terugbetalingen en overschrijvingen zijn beperkt.

De homogeniteit van de gereglementeerde spaarrekeningen laat toe dat aan de spaarders één enkele gestandaardiseerde informatiefiche, het « document met essentiële spaardersinformatie » wordt bezorgd.

L'objectif visé est d'étendre aux comptes d'épargne non réglementés les obligations générales en matière d'information. Cependant, en raison de la distinction exposée ci-avant et compte tenu de l'importance du marché concerné, la priorité est accordée aux comptes d'épargne réglementés.

Le présent arrêté impose, tout d'abord, dans son Chapitre II, la remise systématique à l'épargnant d'une fiche d'information standardisée, intitulée « document d'informations clés pour l'épargnant », contenant des informations essentielles et uniformisées permettant à l'épargnant de sélectionner, en pleine connaissance de cause, le compte d'épargne le mieux adapté à sa situation personnelle. Cette obligation constitue une étape fondamentale dans l'amélioration de la transparence et de la comparabilité des comptes d'épargne.

D'autre part, le présent arrêté établit, dans son Chapitre III, certaines conditions à respecter par les établissements de crédit lors de la diffusion de communications à caractère promotionnel ou d'autres documents et avis diffusés à leur initiative. En effet, à une époque où la confiance dans le secteur financier est ébranlée, il est indiqué de faire preuve d'une certaine prudence lors de la diffusion de telles communications dans le public, plus particulièrement pour les services bancaires accessibles à tous, tels que les comptes d'épargne.

A la demande du Conseil d'Etat, les précisions suivantes sont apportées en ce qui concerne la sanction du non-respect des dispositions du présent arrêté :

L'article 3 de la loi relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur habilite le Roi à « fixer des règles concernant le contenu et le mode de présentation des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis se rapportant à un compte ouvert auprès d'un établissement financier, et confier à la FSMA le contrôle du respect de ces dispositions, selon les modalités qu'Il détermine ». Sur base de cette habilitation, le Roi confie à la FSMA dans le présent projet d'arrêté un contrôle préalable des communications à caractère promotionnel. Par contre, l'arrêté ne se prononce pas quant aux sanctions a posteriori. En effet, la disposition d'habilitation ne permet pas au Roi de prévoir des sanctions spécifiques en cas de non-respect des règles qu'Il va fixer. Par conséquent, les dispositions de la loi du 6 avril 2010, notamment les articles 113, 123 et 133, trouveront à s'appliquer dans ce cas.

Selon le Conseil d'Etat le présent arrêté doit être notifié à la Commission européenne conformément à la Directive 98/34/EC du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information.

Cette observation ne peut pas être suivie.

Cette directive, modifiée par la Directive 98/48, s'applique également aux services de la société d'information, en vertu de l'article 1, 2. Cependant, sur la base de l'article 1,5 de la directive modifiée, cela ne vaut pas pour les règles qui ne s'appliquent pas spécifiquement aux services de la société d'information.

Dès lors que le présent projet d'arrêté ne vise pas spécifiquement les services de la société d'information, mais qu'il les influence tout au plus de manière incidente, la Directive 98/34 n'est donc pas d'application et la notification aux services de la Commission européenne n'est pas nécessaire.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cette disposition énonce l'objet de l'arrêté, à savoir établir certaines obligations en matière d'informations, tant précontractuelles que promotionnelles, devant être respectées par les établissements de crédit et leurs intermédiaires lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés auprès d'épargnants sur le territoire belge.

Article 2

Cette disposition énonce un certain nombre de définitions.

La notion de « compte d'épargne » y est ainsi définie par référence à l'article 68bis de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés (ci-après « la loi du 16 juin 2006 »), qui a trait à l'appel public à l'épargne. Ne sont toutefois visés que les dépôts d'argent et non les dépôts d'autres fonds remboursables, reçus par des établissements de crédit.

La notion de « compte d'épargne » est envisagée par opposition à la notion de « compte de paiement », définie dans la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement comme étant un compte qui est utilisé aux fins de l'exécution d'opérations de paiement. Un compte de paiement est un compte à partir duquel il est possible de verser, transférer, ou retirer des fonds.

Het ligt in de bedoeling de algemene informatieverplichtingen naar niet-gereguleerde spaarrekeningen uit te breiden. Intussen wordt echter, omwille van het hierboven geschetste onderscheid en rekening houdend met de relevantie van de betrokken markt, prioriteit verleend aan de gereglementeerde spaarrekeningen.

Hoofdstuk II van dit besluit voert eerst en vooral de verplichting in om de spaarder systematisch een gestandaardiseerde informatiefiche, die « document met essentiële spaardersinformatie » wordt genoemd, te bezorgen met daarin essentiële en geïnformiseerde informatie die het hem mogelijk maakt om, met kennis van zaken, de spaarrekening te kiezen die het best bij zijn persoonlijke situatie aansluit. Die verplichting is een essentiële stap in de richting van een grotere transparantie en vergelijkbaarheid van de spaarrekeningen.

Daarnaast legt hoofdstuk III van dit besluit bepaalde voorwaarden op die de kredietinstellingen moeten naleven als zij mededelingen van verkoopbevorderende aard of andere documenten en adviezen op eigen initiatief verspreiden. Nu het vertrouwen in de financiële sector ernstig geschonden is, is het immers aangewezen dat enige voorzichtigheid aan de dag wordt gelegd bij de verspreiding van dergelijke informatie bij het publiek, meer in het bijzonder met betrekking tot bankdiensten die voor iedereen toegankelijk zijn, zoals spaarrekeningen.

Op aangeven van de Raad van State wordt in verband met de betuiging van de niet-naleving van de bepalingen van het voorliggende besluit het volgende gepreciseerd.

Artikel 3 van de wet betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming machtigt de Koning om « regels vast [te] stellen aangaande de inhoud en de voorstellingswijze van reclame en andere documenten en berichten die betrekking hebben op een rekening bij een financiële instelling en het toezicht op de naleving van deze bepalingen aan de FSMA opdragen volgens de modaliteiten die Hij vaststelt ». Op grond van deze machtiging vertrouwt de Koning in het voorliggende ontwerpbesluit aan de FSMA een voorafgaand toezicht op reclame toe. Het besluit spreekt daarentegen zich niet uit over de sanctiëring a posteriori. De machtigingsbepaling laat de Koning immers niet toe specifieke sancties te voorzien in geval van niet-naleving van de regels die Hij zal vaststellen. Bijgevolg zullen de bepalingen van de wet van 6 april 2010, met name de artikelen 113, 123 en 133, in dat geval toepassing vinden.

Volgens de Raad van State moet dit besluit aangemeld worden bij de Europese Commissie overeenkomstig Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatievervalsprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij.

Deze opmerking kan niet worden gevolgd.

Deze richtlijn, die gewijzigd is door de Richtlijn 98/48, is eveneens van toepassing op de diensten van de informatiemaatschappij, krachtens artikel 1, 2. Doch, op grond van artikel 1, 5 van de gewijzigde richtlijn geldt dit niet voor de regels die niet specifiek op de diensten van de informatiemaatschappij van toepassing zijn.

Aangezien dit ontwerp van besluit niet specifiek de diensten van de informatiemaatschappij viseert, maar er hoogstens op incidentele wijze een invloed op heeft, is de Richtlijn 98/34 dus niet van toepassing, en is geen aanmelding aan de diensten van de Europese Commissie nodig.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Deze bepaling omschrijft het doel van het besluit, nl. de vaststelling van bepaalde verplichtingen met betrekking tot de verstrekking van zowel precontractuele als reclamegerelateerde informatie, die door de kredietinstellingen en hun tussenpersonen moeten worden nageleefd bij de commercialisering van gereglementeerde spaarrekeningen bij spaarders op het Belgisch grondgebied.

Artikel 2

Deze bepaling bevat een aantal definities.

Zo wordt het begrip « spaarrekening » gedefinieerd onder verwijzing naar artikel 68bis van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt (hierna « de wet van 16 juni 2006 » genoemd), dat betrekking heeft op het openbaar beroep op het spaarderspubliek. Hier worden echter enkel gelddeposito's gevisieerd, en niet de deposito's van andere terugbetaalbare gelden die de kredietinstellingen in ontvangst nemen.

Het begrip « spaarrekening » staat tegenover het begrip « betaalrekening », waarbij zo'n betaalrekening in de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten wordt gedefinieerd als een rekening die wordt gebruikt om betalingstransacties uit te voeren. Een betaalrekening is een rekening voor het deponeren, overmaken of opnemen van geldmiddelen.

Doivent par conséquent être considérés comme des comptes d'épargne, tous les comptes à partir desquels il n'est pas autorisé d'effectuer des paiements, en vertu de limites légales ou contractuelles. Répondent notamment à ce critère les comptes à terme, les comptes d'épargne réglementés, ainsi que tous les autres types de comptes pour lesquels il existerait des restrictions contractuelles d'utilisation à des fins de paiement.

Les comptes de paiement sont quant à eux soumis à la réglementation en matière de services de paiement.

Sont également exclues de la définition les épargnes constituées sous la forme d'assurance-vie ou de fonds d'épargne-pension.

L'article 2 de l'arrêté définit également la notion d'« épargnant », qui vise tous les titulaires d'un compte d'épargne réglementé, ou toutes les personnes souhaitant conclure un contrat d'ouverture d'un tel compte, et qui ne sont pas considérés comme des clients professionnels au sens de l'article 2, alinéa 1^{er}, 28°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Sont, par exemple, considérées comme des clients professionnels au sens de cette disposition (et sont donc exclues de la protection offerte par le présent arrêté), les entreprises réglementées telles que les établissements de crédit, les entreprises d'assurances ou les fonds de pension, ainsi que les grandes entreprises répondant à certains critères chiffrés et les entités publiques. Les clients d'établissements de crédit ayant souhaité être traités comme des clients professionnels, sans remplir les critères réglementaires à cet effet (option « opt-out »), sont considérés comme des épargnants pour l'application du présent arrêté.

Dans le projet d'arrêté, il a été tenu compte de toutes les remarques formulées par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 2.

Article 3

Cette disposition établit la règle selon laquelle les établissements de crédit doivent établir une fiche d'information standardisée, intitulée « document d'informations clés pour l'épargnant » chaque fois qu'ils commercialisent un nouveau compte d'épargne réglementé, c.-à-d. qu'ils présentent, par quelque moyen que ce soit (publicité, folder, site internet de la banque, informations disponibles en agence ou auprès d'un conseiller), un compte d'épargne réglementé à des clients potentiels en vue de les conseiller ou de les inciter à ouvrir un tel compte, ou à effectuer un dépôt sur un tel compte.

Cette règle est largement inspirée du « document d'informations clés pour l'investisseur » qui doit être mis à la disposition des investisseurs lors de la commercialisation de fonds commun de placement par une société d'investissement ou par une société de gestion d'organismes de placement collectif, conformément aux articles 78 et suivants de la Directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières, transposés en droit belge dans la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

L'objectif du document d'informations clés pour l'épargnant est d'assurer une connaissance adéquate du service financier offert et d'harmoniser les informations mises à la disposition des épargnants.

Ce document n'est pas une communication à caractère promotionnel dès lors qu'il est établi par les établissements de crédit conformément à une obligation réglementaire et non de leur propre initiative.

La forme et le contenu du document d'informations clés pour l'épargnant sont standardisés, et doivent être conformes au modèle repris en annexe de l'arrêté. Toutes les informations énoncées dans le modèle doivent y être reprises, et aucune information supplémentaire ne peut y être ajoutée. Une telle harmonisation permet de renforcer la comparabilité, non seulement entre les différents dépôts d'épargne réglementés commercialisés sur le marché, mais à terme également entre les différents produits et services financiers offerts aux épargnants.

Outre l'obligation d'établir un tel document, les établissements de crédit ont l'obligation de le mettre gratuitement à la disposition des épargnants au plus tard au moment de la conclusion du contrat d'ouverture du compte, par l'un des moyens décrits à l'article 3, paragraphe 2, de l'arrêté. L'arrêté précise que cette obligation repose également sur les intermédiaires (agents ou courtiers) des établissements de crédit, consacrant ainsi la règle de droit commun selon laquelle ces derniers doivent respecter les règles applicables à leurs mandants.

Bijgevolg moeten alle rekeningen van waarop, krachtens wettelijke of contractuele begrenzingen, geen betalingen mogen worden uitgevoerd, als spaarrekeningen worden beschouwd. Aan dat criterium beantwoorden met name de termijnrekeningen, de geregelende spaarrekeningen alsook alle andere soorten rekeningen waarvan het gebruik voor betalingsdoelinden contractueel wordt beperkt.

De betaalrekeningen zijn op hun beurt onderworpen aan de reglementering inzake betalingsdiensten.

Ook de via een levensverzekering of een pensioenspaarfonds opgebouwde spaartegoeden worden uit de definitie uitgesloten.

Artikel 2 van het besluit definieert ook het begrip « spaarder » en viseert daarmee alle houders van een geregelende spaarrekening of alle personen die een contract voor de opening van een spaarrekening wensen aan te gaan, en die niet als professionele cliënten worden gezien in de zin van artikel 2, eerste lid, 28°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Als voorbeeld van professionele cliënten in de zin van die bepaling (die dus niet in aanmerking komen voor de door dit besluit geboden bescherming) wordt verwezen naar geregelende ondernemingen zoals kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen of pensioenfondsen, naar grote ondernemingen die aan bepaalde becijferde criteria voldoen, en naar de overheden. De cliënten van kredietinstellingen die als professionele cliënten wensen te worden behandeld, zonder aan de betrokken reglementaire criteria te voldoen (« opt-out »-optie), worden, voor de toepassing van dit besluit, als spaarders beschouwd.

Alle opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot artikel 2 zijn in het ontwerp verwerkt.

Artikel 3

Deze bepaling poneert de regel op grond waarvan de kredietinstellingen een gestandaardiseerde informatiefiche, die het « document met essentiële spaardersinformatie » wordt genoemd, moeten opstellen telkens wanneer zij een nieuwe geregelende spaarrekening commercialiseren, wat betekent dat zij, via om het even welk middel (reclame, folder, website van de bank, in de agentschappen of bij een adviseur beschikbare informatie), een geregelende spaarrekening aanbieden aan potentiële cliënten met de bedoeling hen ertoe aan te zetten of te adviseren om zo'n rekening te openen dan wel om geld op zo'n rekening te storten.

Die regel is sterk geënt op het « document met essentiële beleggersinformatie » dat voor de beleggers verkrijgbaar moet worden gesteld bij de commercialisering van gemeenschappelijke beleggingsfondsen door een beleggingsvennootschap of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, conform de artikelen 78 en volgende van Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten, die in Belgisch recht zijn omgezet bij de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

Het document met essentiële spaardersinformatie is bedoeld om een passende kennis over de aangeboden financiële dienst te garanderen en de voor de spaarders verkrijgbaar gestelde informatie te harmoniseren.

Dat document is geen reclamestuk, in zoverre het door de kredietinstellingen op grond van een reglementaire verplichting en dus niet op eigen initiatief wordt opgesteld.

De vorm en de inhoud van het document met essentiële spaardersinformatie zijn gestandaardiseerd en moeten in overeenstemming zijn met het model dat als bijlage bij het besluit gaat. Alle in dat model opgesomde gegevens moeten in dat document worden vermeld, zonder dat er extra informatie mag worden in opgenomen. Een dergelijke harmonisering versterkt de vergelijkbaarheid, niet alleen tussen de verschillende geregelende spaardeposito's die op de markt worden gecommmercialiseerd, maar op termijn ook tussen de verschillende financiële producten en diensten die aan de spaarders worden aangeboden.

Naast de verplichting om zo'n document op te stellen, zijn de kredietinstellingen ook verplicht om dat document kosteloos verkrijgbaar te stellen voor de spaarders, en dit uiterlijk op het moment waarop zij een contract voor de opening van de rekening aangaan, en op één van de in artikel 3, § 2, van het besluit opgesomde wijzen. Het besluit verduidelijkt verder dat die verplichting ook voor de tussenpersonen (agenten of makelaars) van de kredietinstellingen geldt, wat dus de gemeenschappelijke regel bevestigt dat laatstgenoemden de voor hun principalen geldende regels moeten naleven.

Ce document doit être remis sur un support durable (de préférence sur papier) ou par le biais d'un site internet. Dans tous les cas où le document n'est pas remis sur papier, certaines conditions doivent être remplies, inspirées de celles régissant la fourniture du document d'informations clés pour l'investisseur lors de la commercialisation de parts d'un organisme de placement collectif. Ainsi, si l'établissement de crédit ou son intermédiaire utilise un support durable autre que le papier, la fourniture de cette information sur ce support doit être adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre l'établissement de crédit et l'épargnant. En outre, ce dernier doit avoir spécifiquement opté pour l'obtention de l'information par le biais de ce support. L'arrêté prévoit également des conditions spécifiques lorsque les informations sont fournies par le biais d'un site internet, sans être personnellement adressées à l'épargnant. L'on vise notamment les cas où le document d'informations clés pour l'épargnant serait uniquement mis à la disposition de l'épargnant sur le site internet de l'établissement de crédit, sans que l'épargnant ait un accès sécurisé et personnalisé à ce site, ou à la partie de ce site internet dans laquelle sont publiées ces informations. Dans un tel cas, les autres conditions relatives à la fourniture des informations sur un autre support durable que le papier devraient cependant être remplies.

Dans le projet d'arrêté, il a été tenu compte de toutes les remarques formulées par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 3.

Le texte précise en particulier le cumul de l'obligation de mettre gratuitement à la disposition des épargnants le document d'informations clés pour l'épargnant, et des obligations imposées par la loi du 6 avril 2010 en cas d'offre de produits financiers à distance :

* le paragraphe 2 stipule expressément que l'obligation de mettre gratuitement à la disposition des épargnants le document d'informations clés pour l'épargnant, telle qu'elle figure à l'article 3, ne porte pas préjudice aux obligations en matière d'information qui découlent des articles 49 à 55 de la loi du 6 avril 2010;

* le paragraphe 3 précise à quel moment le document d'informations clés pour l'épargnant doit être mis à disposition dans l'hypothèse où un compte d'épargne réglementé est proposé à distance.

Articles 4 et 5

L'article 4 précise que les informations reprises dans le document d'informations clés pour l'épargnant doivent être claires, correctes et non trompeuses et qu'elles doivent être cohérentes avec les autres informations contractuelles ou précontractuelles remises à l'épargnant.

Par ailleurs, ce document doit être scrupuleusement tenu à jour et ses mises à jour doivent également être portées à la connaissance des épargnants.

L'article 5 indique que la responsabilité de la rédaction du document d'informations clés pour l'épargnant repose sur l'établissement de crédit qui commercialise le compte d'épargne réglementé concerné. Dans la mesure où l'obligation de mise à disposition de ce document s'applique également aux agents et courtiers des établissements de crédit, cette disposition précise également que les établissements de crédit ont l'obligation de mettre gratuitement les documents d'informations clés pour l'épargnant, et leurs mises à jour successives, à la disposition de leurs intermédiaires, afin de leur permettre de remplir leurs obligations en vertu du présent arrêté.

Article 6

Cette disposition établit la règle selon laquelle les documents d'informations clés pour l'épargnant ne peuvent être rendus publics qu'après avoir été approuvés par la FSMA. La FSMA peut ainsi contrôler que la communication de ces informations s'est faite conformément aux dispositions de l'arrêté. Dans un souci de respect du principe de proportionnalité, toutes les mises à jour du document d'informations clés pour l'épargnant ne doivent pas être approuvées préalablement par la FSMA. Seules les mises à jour relatives au nom du produit, à la rémunération, aux conditions de souscription du produit, et aux frais doivent être préalablement approuvées par la FSMA. Toutes les mises à jour doivent toutefois être communiquées à la FSMA préalablement à leur mise à la disposition des épargnants.

Voornoemd document moet op een duurzame drager (bij voorkeur op papier) dan wel via een website verkrijgbaar worden gesteld. Wanneer het document niet op papier wordt overhandigd, moet aan bepaalde voorwaarden zijn voldaan die geënt zijn op de geldende voorwaarden voor de overlegging van het document met essentiële beleggersinformatie bij de commercialisering van rechten van deelneming in een instelling voor collectieve belegging. Zo moet, als een kredietinstelling of haar tussenpersoon een andere duurzame drager dan papier gebruikt, de verstrekking van de betrokken informatie op die drager worden aangepast aan de context waarin de kredietinstelling met de spaarder zakendoet of gaat zakendoen. Bovendien moet de spaarder er specifiek voor geopteerd hebben om de informatie op die drager te ontvangen. Het besluit bepaalt ook specifieke voorwaarden voor het geval de informatie via een website wordt verstrekt, zonder persoonlijk aan de spaarder te zijn gericht. Daarbij wordt met name het geval geïllustreerd waarbij het document met essentiële spaardersinformatie uitsluitend verkrijgbaar zou worden gesteld voor de spaarders op de website van de kredietinstelling, zonder dat zij een beveiligde en gepersonaliseerde toegang hebben tot die website of tot de plaats op die website waar de betrokken informatie wordt gepubliceerd. In dat geval zou ook voldaan moeten zijn aan de andere geldende voorwaarden voor de verstrekking van informatie op een andere duurzame drager dan papier.

Alle opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot artikel 3 zijn in het ontwerp verwerkt.

In het bijzonder preciseert de tekst de samenloop van de verplichting om het document met essentiële spaardersinformatie kosteloos ter beschikking te stellen van de spaarders, met de verplichtingen die de wet van 6 april 2010 oplegt in geval van een aanbod van financiële diensten op afstand :

* paragraaf 2 stelt uitdrukkelijk dat de in artikel 3 vervatte verplichting om het document met essentiële spaardersinformatie kosteloos ter beschikking te stellen, geen afbreuk doet aan de informatieverplichtingen die voortvloeien uit de artikelen 49 tot 55 van de wet van 6 april 2010;

* paragraaf 3 preciseert wanneer het document met essentiële spaardersinformatie ter beschikking moet worden gesteld in de hypothese dat een geregelende spaarrekening op afstand wordt aangeboden.

Artikelen 4 en 5

Artikel 4 bepaalt dat de in het document met essentiële spaardersinformatie vermelde informatie duidelijk, correct, niet-misleitend en in overeenstemming met de andere, aan de spaarder overhandigde contractuele of precontractuele informatie moet zijn.

Bovendien moet dat document nauwgezet worden geactualiseerd en moeten ook de actualisering ter kennis worden gebracht van de spaarders.

Krachtens artikel 5 berust de verantwoordelijkheid voor de opstelling van het document met essentiële spaardersinformatie bij de kredietinstelling die de betrokken geregelende spaarrekening commercialiseert. In zoverre de verplichting om dat document verkrijgbaar te stellen, ook voor de agenten en de makelaars van de kredietinstelling geldt, verduidelijkt deze bepaling eveneens dat de kredietinstellingen verplicht zijn om de documenten met essentiële spaardersinformatie en de betrokken opeenvolgende actualisering kosteloos verkrijgbaar te stellen voor hun tussenpersonen, met de bedoeling hen in staat te stellen te voldoen aan de krachtens dit besluit voor hen geldende verplichtingen.

Artikel 6

Deze bepaling legt de regel vast op grond waarvan de documenten met essentiële spaardersinformatie pas openbaar mogen worden gemaakt na door de FSMA te zijn goedgekeurd. Zo kan de FSMA controleren dat de informatie wordt overgelegd conform de bepalingen van het besluit. Om te voldoen aan het proportionaliteitsbeginsel, hoeven niet alle actualisering van het document met essentiële spaardersinformatie door de FSMA te worden goedgekeurd. Enkel de actualisering met betrekking tot de naam, de vergoeding, de voorwaarden in verband met de inschrijving op het product, en de kosten moeten vooraf door de FSMA worden goedgekeurd. Toch moeten alle actualisering aan de FSMA worden meegedeeld vóór ze verkrijgbaar worden gesteld voor de spaarders.

L'article 6, § 3, précise que l'approbation de la FSMA ne comporte aucune appréciation de la qualité du compte d'épargne concerné (par exemple relativement au niveau de sa rémunération par rapport à d'autres comptes d'épargne commercialisés au même moment sur le marché), ni à propos de la situation financière de l'établissement de crédit dépositaire. De surcroît, par analogie avec les règles applicables à l'approbation d'un prospectus par la FSMA lors d'une offre publique d'instruments de placement, ou à l'approbation des informations clés mises à la disposition des investisseurs en matière d'OPC, aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans le document d'informations clés pour l'épargnant, mise à part, le cas échéant, une mention de son approbation.

Dans le projet d'arrêté, il a été tenu compte de toutes les remarques formulées par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 6.

Article 7

Cette disposition établit la règle selon laquelle les communications promotionnelles et les autres documents et avis diffusés dans le cadre de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés doivent répondre à certaines exigences décrites dans l'arrêté.

Par « communication à caractère promotionnel », l'on vise toute annonce ayant pour objet la promotion spécifique d'un compte d'épargne réglementé, et ce quel que soit le support utilisé ou le mode de diffusion.

Les exigences du présent arrêté sont étendues aux autres documents et avis diffusés à propos d'un compte d'épargne réglementé, et qui, sans répondre à la définition de la « communication à caractère promotionnel », sont également diffusés à l'attention des épargnants à l'initiative de l'établissement de crédit. Le document d'informations clés pour l'épargnant n'est, par contre, pas visé par ces dispositions dès lors qu'il est établi par les établissements de crédit conformément à une obligation réglementaire et non de leur propre initiative.

Cette extension, également prévue dans la loi du 16 juin 2006, est notamment justifiée par le fait que la frontière entre les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis diffusés à l'initiative des établissements de crédit peut être relativement ténue.

Article 8

Cette disposition décrit les différentes exigences auxquelles doivent répondre les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis diffusés à l'initiative des établissements de crédit à propos d'un compte d'épargne réglementé.

Ces exigences remplissent principalement un double objectif, à savoir que les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis doivent, d'une part, être formulés dans un langage simple, aisément compréhensible pour tous les épargnants, et, d'autre part, présenter des informations non seulement exactes et non trompeuses, mais également adéquates et complètes. Tel est l'objet de l'article 8, paragraphes 1^{er} et 2.

L'article 8, § 3, permet à la FSMA d'accorder des dérogations individuelles aux mentions obligatoires que doivent revêtir les communications à caractère promotionnel et autres documents et avis conformément au paragraphe 2, lorsqu'il est matériellement impossible d'inclure ces informations dans de telles communications. Est principalement visée par cette disposition l'hypothèse des bannières publicitaires diffusées sur internet, et des annonces publicitaires diffusées en radio ou à la télévision. Dans ces cas, des informations minimales sont toutefois prévues.

Dans le projet d'arrêté, il a été tenu compte de toutes les remarques formulées par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 8.

Article 9

Cette disposition établit la règle selon laquelle les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis se rapportant à un compte d'épargne réglementé ne peuvent être rendus publics qu'après avoir été approuvés par la FSMA, et ce afin de lui permettre de vérifier, préalablement à toute diffusion, que ces communications sont conformes aux dispositions de l'arrêté.

Par analogie avec ce que prévoit l'arrêté pour le document d'informations clés pour l'épargnant, l'article 9, paragraphe 3, prévoit qu'aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis, mise à part, le cas échéant, une mention de son approbation.

Artikel 6, § 3, bepaalt dat de goedkeuring door de FSMA geenszins een beoordeling inhoudt van de kwaliteit van de betrokken spaarrekening (bv. wat het niveau van de vergoeding betreft ten opzichte van andere spaarrekeningen die op hetzelfde moment op de markt worden gecommmercialiseerd) of van de financiële positie van de deponerende kredietinstelling. Naar analogie van de geldende regels voor de goedkeuring van een prospectus door de FSMA bij een openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten, of bij de goedkeuring van essentiële beleggersinformatie die verkrijgbaar wordt gesteld voor de beleggers met betrekking tot ICB's, mag geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA in het document met essentiële spaardersinformatie, met uitzondering, in voorkomend geval, van de vermelding dat het document door haar werd goedgekeurd.

Alle opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot artikel 6 zijn in het ontwerp verwerkt.

Artikel 7

Deze bepaling legt de regel vast op grond waarvan de mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten die in het kader van de commercialisering van geregelende spaarrekeningen worden verspreid, aan bepaalde vereisten moeten voldoen die in het besluit worden omschreven.

Het begrip « mededelingen van verkoopbevorderende aard » verwijst naar elke advertentie die ertoe strekt een geregelende spaarrekening te promoten, ongeacht het kanaal waarlangs of de wijze waarop dat gebeurt.

De vereisten van dit besluit worden uitgebreid tot andere documenten en berichten die met betrekking tot een geregelende spaarrekening worden verspreid, en die, zonder aan de definitie van « mededelingen van verkoopbevorderende aard » te beantwoorden, ook bij de spaarders worden verspreid op initiatief van de kredietinstelling. Het document met essentiële spaardersinformatie wordt echter niet door die bepalingen gevisieerd, omdat het op grond van een reglementaire verplichting en dus niet op eigen initiatief wordt opgesteld door de kredietinstellingen.

Deze uitbreiding, die ook in de wet van 16 juni 2006 is ingeschreven, is met name gerechtvaardigd door het feit dat de lijn tussen de mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten die de kredietinstellingen op eigen initiatief verspreiden, relatief dun kan zijn.

Artikel 8

Deze bepaling beschrijft de verschillende vereisten waaraan de reclame of andere documenten en berichten moeten voldoen die de kredietinstellingen op eigen initiatief verspreiden met betrekking tot een geregelende spaarrekening.

Met die vereisten wordt in hoofdzaak een dubbele doelstelling nagestreefd: de mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten moeten, enerzijds, in eenvoudige bewoordingen worden geformuleerd die gemakkelijk te begrijpen zijn door alle spaarders, en, anderzijds, informatie bevatten die niet alleen correct en niet-misleidend, maar ook passend en volledig is. Dat is de bedoeling van artikel 8, §§ 1 en 2.

Artikel 8, § 3, maakt het voor de FSMA mogelijk om individuele afwijkingen toe te staan van de verplichte vermeldingen die conform § 2 in de mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten moeten worden opgenomen, als het materieel onmogelijk is om die informatie daarin te vermelden. Deze bepaling viseert in hoofdzaak de via het internet verspreide banneradvertenties en de boodschappen op radio of televisie. Ook voor die gevallen is bepaald welke informatie minimaal moet worden verstrekt.

Alle opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot artikel 8 zijn in het ontwerp verwerkt.

Artikel 9

Deze bepaling stelt als regel dat de mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten met betrekking tot een geregelende spaarrekening pas openbaar mogen worden gemaakt na door de FSMA te zijn goedgekeurd, en dit om haar in staat te stellen om, alvorens die mededelingen van verkoopbevorderende aard en die andere documenten en berichten worden verspreid, na te gaan of ze in overeenstemming zijn met de bepalingen van het besluit.

Naar analogie van de bepalingen van het besluit over het document met essentiële spaardersinformatie, bepaalt artikel 9, § 3, dat geen gewag mag worden gemaakt van het optreden van de FSMA in de reclame en de andere documenten en berichten, met uitzondering, in voorkomend geval, van de vermelding dat zij door de FSMA zijn goedgekeurd.

Article 10

Afin de permettre au secteur de se conformer aux nouvelles obligations, l'arrêté entre en vigueur quatre semaines après la date de sa publication.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,]

de votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

AVIS 52.773/1 DU 20 FEVRIER 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL IMPOSANT CERTAINES OBLIGATIONS EN MATIERE D'INFORMATION LORS DE LA COMMERCIALISATION DE COMPTES D'EPARGNE REGLEMENTES'

Le 21 janvier 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 14 février 2013.

La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'Etat, Marc Rigaux en Michel Tison, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 février 2013.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'imposer certaines obligations en matière d'information aux établissements de crédit qui offrent des comptes d'épargne réglementés sur le territoire belge. Les comptes d'épargne réglementés visés dans le projet sont ceux qui satisfont aux conditions définies à l'article 2 de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92)' (article 2, 2°, du projet).

L'obligation d'information implique, d'une part, qu'un document d'informations clés pour l'épargnant soit mis à la disposition des épargnants (articles 3 à 6), et d'autre part, que les établissements de crédit et leurs intermédiaires respectent certaines conditions lorsqu'ils diffusent des communications à caractère promotionnel ou d'autres documents et avis (articles 7 à 9).

3. La réglementation en projet trouve un fondement juridique à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur'. Cet alinéa s'énonce comme suit :

« Le Roi peut fixer des règles concernant le contenu et le mode de présentation des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis se rapportant à un compte ouvert auprès d'un établissement financier, et confier à la FSMA le contrôle du respect de ces dispositions, selon les modalités qu'Il détermine ».

Formalités

4. La question se pose de savoir si le projet, conformément à la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information', doit être notifié à la Commission européenne.

Artikel 10

Om de sector toe te laten zich aan de nieuwe verplichtingen aan te passen, treedt het besluit in werking vier weken na de datum van zijn publicatie.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van zijne Majesteit,
de zeer respectvolle
en zeer trouwe dienaars.

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

ADVIES 52.773/1 VAN 20 FEBRUARI 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT WAARBIJ BEPAALDE INFORMATIEVERPLICHTINGEN WORDEN OPGELEGD BIJ DE COMMERCIALISERING VAN GERELEMENTEERDE SPAARREKENINGEN'

Op 21 januari 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit waarbij bepaalde informatieverplichtingen worden opgelegd bij de commercialisering van gerelementeerde spaarrekeningen'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 14 februari 2013.

De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 februari 2013.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe bepaalde verplichtingen op het vlak van informatieverstrekking op te leggen aan kredietinstellingen die gerelementeerde spaarrekeningen aanbieden op het Belgische grondgebied. De in het ontwerp bedoelde gerelementeerde spaarrekeningen zijn de spaarrekeningen die voldoen aan de voorwaarden die worden omschreven in artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (KB/WIB 92)' (artikel 2, 2°, van het ontwerp).

De verplichting tot informatieverstrekking houdt in dat, enerzijds, een document met essentiële spaardersinformatie ter beschikking van de spaarders moet worden gesteld (artikelen 3 tot 6) en, anderzijds, kredietinstellingen en hun tussenpersonen bepaalde voorwaarden moeten naleven wanneer zij reclame of andere documenten en berichten verspreiden (artikelen 7 tot 9).

3. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 3, § 1, derde lid, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming'. Het betrokken lid luidt :

« De Koning kan regels vaststellen aangaande de inhoud en de voorstellingswijze van reclame en andere documenten en berichten die betrekking hebben op een rekening bij een financiële instelling en het toezicht op de naleving van deze bepalingen aan de FSMA opdragen volgens de modaliteiten die Hij vaststelt. »

Vormvereisten

4. Vraag is of het ontwerp overeenkomstig Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij' niet dient te worden aangemeld bij de Europese Commissie.

Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit :

« Krachtens artikel 1, punt 5, van de Richtlijn 98/34/EG vindt de richtlijn geen toepassing op regels betreffende zaken die vallen onder een communautaire regeling inzake financiële diensten, als genoemd in de indicatieve lijst van bijlage VI. Deze lijst omvat o.m. bankdiensten (derde streepje). Het aanbieden van spaarrekeningen is een bankdienst ».

A cet égard, il convient toutefois d'observer qu'il n'existe pas de réglementation communautaire spécifique relative à l'imposition d'obligations d'information pour les comptes d'épargne (1). En outre, l'intention à la base de la Directive 98/34/CE est « d'assurer en vue du bon fonctionnement, du marché intérieur, [...] la plus grande transparence des initiatives nationales visant l'établissement de normes ou des règlements techniques » (2), y compris des règles relatives aux services. Le projet doit par conséquent être notifié à la Commission européenne.

Examen du texte

Observations générales

5. Le projet est fondé sur une distinction entre les comptes d'épargne réglementés, définis à l'article 2, 2°, et tous les autres comptes d'épargne non réglementés (3) auxquels ne s'appliquent pas les obligations d'information imposées par le projet.

Une telle différence de traitement doit évidemment pouvoir se justifier à la lumière des principes d'égalité et de non-discrimination inscrits aux articles 10 et 11 de la Constitution.

A cet égard, le délégué a apporté la justification suivante :

« Het onderscheid in behandeling beantwoordt aan een verschillende nood aan consumentenbescherming, en aan de verschillende juridische aard van de gereglementeerde spaarrekening t.a.v. de andere spaarrekeningen :

- Op [...] vlak van de consumentenbescherming :

De markt van de gereglementeerde spaarrekeningen is een groeiende markt (in de laatste 5 jaar van 140 tot 212 miljard euro) gericht naar particulieren. De markt van de andere deposito's en termijnrekeningen (niet gereglementeerde spaarrekeningen), is een stabiele markt (in de laatste 5 jaar rond 80 miljard euro) inclusief ondernemingen en professionele beleggers.

NB : het verschil gereglementeerde spaarrekeningen/deposito's en termijnrekeningen wordt ook door de Nationale Bank gebruikt.

- Op juridisch vlak :

In tegenstelling tot andere spaarrekeningen zijn de gereglementeerde spaarrekeningen homogene financiële diensten in de zin van de WMP. De functionering en uniforme karakteristieken zijn in het KB/WIB 92 gedefinieerd :

fiscaliteit : geen roerende voorheffing tot en met 1880€ interesten en 15 % i.p.v. 25 % daarboven;

vergoeding : steeds samengesteld uit een basisrente en een getrouwheidspremie, beperkt in het KB/WIB 92 voor beide elementen;

functionering : geen negatieve interesten, terugbetalingen en overschrijvingen zijn beperkt.

De homogeniteit van de gereglementeerde spaarrekeningen laat toe dat één enkele gestandaardiseerde informatiefiche, het document met essentiële spaardersinformatie', aan de spaarders wordt bezorgd.

De algemene informatieverplichtingen zullen binnenkort naar niet gereglementeerde spaarrekeningen uitgebreid worden. Intussen wordt echter, omwille van het hierboven geschetste onderscheid in rekening houdend met de relevantie van de betrokken markt, prioriteit gegeven aan de gereglementeerde spaarrekeningen. »

Ces explications font admettre que la distinction opérée dans le projet entre les comptes d'épargne réglementés et les autres comptes d'épargne, non réglementés, est justifiée au regard des principes d'égalité et de non-discrimination. En outre, la justification précise clairement les raisons qui sous-tendent le fait que le champ d'application de la réglementation en projet est limité aux comptes d'épargne réglementés, et que son extension est prévue à d'autres catégories de comptes d'épargne. Le projet gagnerait par conséquent en clarté si les éléments contenus dans cette justification étaient également intégrés dans le rapport au Roi.

Hierover om toelichting gevraagd antwoordde de gemachtigde :

« Krachtens artikel 1, punt 5, van de Richtlijn 98/34/EG vindt de richtlijn geen toepassing op regels betreffende zaken die vallen onder een communautaire regeling inzake financiële diensten, als genoemd in de indicatieve lijst van bijlage VI. Deze lijst omvat o.m. bankdiensten (derde streepje). Het aanbieden van spaarrekeningen is een bankdienst. »

Er valt in dat verband evenwel op te merken dat er geen specifieke communautaire regeling bestaat met betrekking tot het opleggen van informatieverplichtingen bij spaarrekeningen (1). Daarenboven ligt aan Richtlijn 98/34/EG de bedoeling ten grondslag om « met het oog op de goede werking van de interne markt [te zorgen] voor een zo groot mogelijke doorzichtigheid van de nationale initiatieven tot vaststelling van normen of technische voorschriften » (2), inclusief regels betreffende diensten. Het ontwerp dient bijgevolg te worden aangemeld bij de Europese Commissie.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerkingen

5. In het ontwerp wordt uitgegaan van het onderscheid tussen gereglementeerde spaarrekeningen, zoals omschreven in artikel 2, 2°, en alle andere, niet-gereglementeerde spaarrekeningen (3) met betrekking tot welke niet de in het ontwerp geregelde verplichtingen tot informatieverstreking gelden.

Dergelijk verschil in behandeling dient uiteraard verantwoord te kunnen worden in het licht van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie zoals die zijn vervat in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

De gemachtigde haalde in dat verband de volgende verantwoording aan :

« Het onderscheid in behandeling beantwoordt aan een verschillende nood aan consumentenbescherming, en aan de verschillende juridische aard van de gereglementeerde spaarrekening t.a.v. de andere spaarrekeningen :

- Op [...] vlak van de consumentenbescherming :

De markt van de gereglementeerde spaarrekeningen is een groeiende markt (in de laatste 5 jaar van 140 tot 212 miljard euro) gericht naar particulieren. De markt van de andere deposito's en termijnrekeningen (niet gereglementeerde spaarrekeningen), is een stabiele markt (in de laatste 5 jaar rond 80 miljard euro) inclusief ondernemingen en professionele beleggers.

NB : het verschil gereglementeerde spaarrekeningen/deposito's en termijnrekeningen wordt ook door de Nationale Bank gebruikt.

- Op juridisch vlak :

In tegenstelling tot andere spaarrekeningen zijn de gereglementeerde spaarrekeningen homogene financiële diensten in de zin van de WMP. De functionering en uniforme karakteristieken zijn in het KB/WIB 92 gedefinieerd :

fiscaliteit : geen roerende voorheffing tot en met 1880€ interesten en 15 % i.p.v. 25 % daarboven;

vergoeding : steeds samengesteld uit een basisrente en een getrouwheidspremie, beperkt in het KB/WIB 92 voor beide elementen;

functionering : geen negatieve interesten, terugbetalingen en overschrijvingen zijn beperkt.

De homogeniteit van de gereglementeerde spaarrekeningen laat toe dat één enkele gestandaardiseerde informatiefiche, het document met essentiële spaardersinformatie', aan de spaarders wordt bezorgd.

De algemene informatieverplichtingen zullen binnenkort naar niet gereglementeerde spaarrekeningen uitgebreid worden. Intussen wordt echter, omwille van het hierboven geschetste onderscheid in rekening houdend met de relevantie van de betrokken markt, prioriteit gegeven aan de gereglementeerde spaarrekeningen. »

Deze verantwoording maakt aannemelijk dat het in het ontwerp gehanteerde onderscheid tussen de gereglementeerde en de overige, niet-gereglementeerde spaarrekeningen te wettigen valt in het licht van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie. Tevens wordt in de verantwoording een duidelijk beeld geschetst van de redenen die ten grondslag liggen aan het tot de gereglementeerde spaarrekeningen beperkte toepassingsgebied van de ontworpen regeling en de te verwachten uitbreiding ervan tot andere categorieën van spaarrekeningen. De duidelijkheid zou er derhalve mee zijn gebaat indien de in de verantwoording vervatte gegevens ook in het verslag aan de Koning zouden worden verwerkt.

6. L'article 2, 24°, de la loi du 6 avril 2010 définit un « service financier » comme « tout service ayant trait à la banque, au crédit, à l'assurance, aux retraites individuelles, aux investissements et aux paiements ». L'ouverture d'un compte d'épargne doit aussi être réputée entrer dans le champ d'application de la notion ainsi définie de « service financier ». Etant donné que le projet soumis pour avis prévoit également la possibilité d'ouvrir un compte d'épargne en ligne, la question se pose de savoir comment la réglementation en projet se situe par rapport au régime relatif aux contrats à distance portant sur des services financiers inscrit aux articles 49 à 55 de la loi du 6 avril 2010 précitée.

Invité à fournir des précisions sur ce point, le délégué a déclaré ce qui suit :

« L'offre de compte d'épargnes réglementés constitue une offre de services financiers au sens de la LPM. Les dispositions de la LPM en matière de services financiers à distance s'appliquent dès lors en cas d'offre à distance de comptes d'épargne. Il y a alors application conjointe des deux corps de règles.

L'article 4.2 de la Directive 2002/65/CE sur les services financiers à distance admet l'adoption de règles plus strictes par les Etats membres : dans l'attente d'une plus grande harmonisation, les Etats membres peuvent maintenir ou adopter des dispositions plus strictes concernant les exigences en matière d'information préalable dès lors que ces dispositions sont conformes au droit communautaire. C'est l'objet du présent avant-projet d'arrêté royal.

Néanmoins, afin d'assurer une parfaite cohabitation entre les règles de la loi et de l'avant-projet d'arrêté royal, il peut être envisagé de prévoir dans le présent projet un article 3, § 3 nouveau, en vertu duquel lorsque le contrat d'ouverture de compte est conclu, à la demande du consommateur, en utilisant une technique de communication à distance ne permettant pas de transmettre le document d'informations clés pour l'épargnant avant la conclusion du contrat conformément au § 2, l'établissement de crédit ou son intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement remplit l'obligation qui lui incombe en vertu du § 2, immédiatement après la conclusion du contrat à distance. Cette disposition est inspirée du mécanisme prévu à l'article 52, § 2 LPM. »

La constatation que l'information doit être fournie tant en application du dispositif de la loi du 6 avril 2010 relatif aux contrats à distance portant sur des services financiers, qu'en application de la réglementation en projet, impose, dans un souci de sécurité juridique, de le formuler explicitement dans le texte du projet. A cet effet, il pourrait être mentionné que le « document d'informations clés pour l'épargnant », visé au chapitre 2 du projet, est composé, d'une part, des informations à fournir sur la base des articles 49 à 55 de la loi du 6 avril 2010 (4)(5) et, d'autre part, des informations complémentaires qui doivent être fournies en application de la réglementation en projet.

7. La réglementation en projet ne prévoit rien en ce qui concerne le contrôle de son application et la sanction des infractions à celle-ci. Invité à apporter des précisions à ce sujet, le délégué a déclaré ce qui suit :

« Le projet d'arrêté royal prévoit une procédure d'approbation préalable par la FSMA du document d'informations clés pour l'épargnant et des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis. Le projet d'arrêté royal ne prévoit par contre pas de sanctions pénales ou administratives en cas de non-respect de ses dispositions. Il est en effet douteux que le Roi puisse ainsi prévoir de telles mesures.

Il paraît effectivement inopportun d'établir un parallélisme avec l'arrêté royal du 5 décembre 2000, dont tout le monde s'accorde à considérer qu'il est obsolète ».

L'explication fournie par le délégué appelle une double observation.

Tout d'abord, l'explication fournie n'est pas conforme à l'intention du législateur, qui est à la base de l'insertion de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 avril 2010 et qui a été formulée comme suit lors des travaux préparatoires relatifs à cette disposition légale :

« La sanction d'une méconnaissance des dispositions prises en application de la nouvelle disposition introduite est analogue à celle prévue en cas de non-respect des dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 2000 rendant applicables aux instruments financiers et aux titres et valeurs certaines dispositions de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur » (6).

6. In artikel 2, 24°, van de wet van 6 april 2010 wordt een « financiële dienst » omschreven als « iedere dienst van bancaire aard of op het gebied van kredietverstrekking, verzekering, individuele pensioenen, beleggingen en betalingen ». Ook het openen van een spaarrekening moet worden geacht onder het aldus omschreven begrip « financiële dienst » te vallen. Aangezien het om advies voorgelegde ontwerp tevens de mogelijkheid insluit van het online openen van een spaarrekening rijst de vraag hoe de ontworpen regeling zich verhoudt tot de regeling die inzake overeenkomsten op afstand met betrekking tot financiële diensten is vervat in de artikelen 49 tot 55 van de voornoemde wet van 6 april 2010.

Hierover om nadere toelichting verzocht, heeft de gemachtigde het volgende verklaard :

« L'offre de compte d'épargnes réglementés constitue une offre de services financiers au sens de la LPM. Les dispositions de la LPM en matière de services financiers à distance s'appliquent dès lors en cas d'offre à distance de comptes d'épargne. Il y a alors application conjointe des deux corps de règles.

L'article 4.2 de la Directive 2002/65/CE sur les services financiers à distance admet l'adoption de règles plus strictes par les Etats membres : dans l'attente d'une plus grande harmonisation, les Etats membres peuvent maintenir ou adopter des dispositions plus strictes concernant les exigences en matière d'information préalable dès lors que ces dispositions sont conformes au droit communautaire. C'est l'objet du présent avant-projet d'arrêté royal.

Néanmoins, afin d'assurer une parfaite cohabitation entre les règles de la loi et de l'avant-projet d'arrêté royal, il peut être envisagé de prévoir dans le présent projet un article 3, § 3 nouveau, en vertu duquel lorsque le contrat d'ouverture de compte est conclu, à la demande du consommateur, en utilisant une technique de communication à distance ne permettant pas de transmettre le document d'informations clés pour l'épargnant avant la conclusion du contrat conformément au § 2, l'établissement de crédit ou son intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement remplit l'obligation qui lui incombe en vertu du § 2, immédiatement après la conclusion du contrat à distance. Cette disposition est inspirée du mécanisme prévu à l'article 52, § 2 LPM. »

De vaststelling dat zowel informatie moet worden verstrekt met toepassing van de in de wet van 6 april 2010 vervatte regeling inzake overeenkomsten op afstand met betrekking tot financiële diensten, als met toepassing van de ontworpen regeling, maakt het vanuit een oogpunt van rechtszekerheid aangewezen dat dit op een expliciete wijze tot uitdrukking wordt gebracht in de tekst van het ontwerp. Daartoe zou kunnen worden vermeld dat het « document met essentiële spaardersinformatie », bedoeld in hoofdstuk 2 van het ontwerp, bestaat uit, eensdeels, de informatie welke op grond van de artikelen 49 tot 55 van de wet van 6 april 2010 (4) moet worden verstrekt (5) en, anderdeels, de bijkomende informatie die met toepassing van de ontworpen regeling dient te worden verstrekt.

7. In de ontworpen regeling wordt niets voorzien omtrent de handhaving en de sanctionering van de overtredingen ervan. Hierover om nadere toelichting verzocht, verklaarde de gemachtigde :

« Le projet d'arrêté royal prévoit une procédure d'approbation préalable par la FSMA du document d'informations clés pour l'épargnant et des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis. Le projet d'arrêté royal ne prévoit par contre pas de sanctions pénales ou administratives en cas de non respect de ses dispositions. Il est en effet douteux que le Roi puisse ainsi prévoir de telles mesures.

Il paraît effectivement inopportun d'établir un parallélisme avec l'arrêté royal du 5 décembre 2000, dont tout le monde s'accorde à considérer qu'il est obsolète ».

De door de gemachtigde verstrekte toelichting noopt tot een dubbele opmerking.

In de eerste plaats spoort de verstrekte toelichting niet met de bedoeling van de wetgever zoals die aan de invoering van artikel 3, § 1, derde lid, van de wet van 6 april 2010 ten grondslag lag en die als volgt werd verwoord tijdens de parlementaire voorbereiding van die wetsbepaling :

« De sanctionering bij miskening van de bepalingen die in toepassing van de nieuw ingevoegde bepaling worden vastgesteld, is analoog aan de sanctionering bij miskening van de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 december 2000 waarbij sommige bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, van toepassing worden verklaard op financiële instrumenten, effecten en waarden. » (6)

En outre, on constate que l'arrêté royal du 5 décembre 2000 a été pris en application d'une disposition de la loi du 14 juillet 1991 qui est identique à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 6 avril 2010, et qui s'énonce comme suit :

« Dans les conditions et compte tenu des adaptations qu'il détermine, le Roi peut toutefois déclarer certaines dispositions de la présente loi applicables aux valeurs mobilières et autres instruments financiers précités ou à des catégories d'entre eux. » (7)

La question de l'existence d'un régime de contrôle d'application et de sanction relatif à la réglementation en projet est d'autant plus pertinente à la lumière de la constatation qu'il est permis de douter que l'on puisse décider, de manière générale, de l'applicabilité du mécanisme de contrôle d'application et de sanction qui découle de la loi du 6 avril 2010 en cas de non-respect des obligations d'information contenues dans le projet. Il s'ensuit qu'une incertitude subsiste, par exemple, quant aux conséquences liées à une diffusion par un établissement financier d'informations pour l'épargnant sans l'accord préalable de la FSMA ou par dérogation à celui-ci. Il n'apparaît pas non plus si, par exemple, une action en cessation peut être intentée par un établissement financier estimant que de la publicité ou d'autres documents et avis émanant d'un établissement concurrent sont faux ou lui portent préjudice.

Il ressort de ce qui précède, d'une part, que l'absence de mécanisme de contrôle d'application et de sanction dans le projet (8) peut difficilement être réputée compatible avec l'intention du législateur, et d'autre part, que l'on n'aperçoit pas si, et dans quelle mesure, les mécanismes de contrôle d'application et de sanction prévus dans la loi du 6 avril 2010 peuvent être appliqués. Il convient de compléter ou de préciser le texte du projet ou – pour ce qui est de ce dernier aspect – du rapport au Roi sur ce point.

Observations particulières

Préambule

8. Au premier alinéa du préambule, il convient de mentionner les textes encore en vigueur qui, dans le passé, ont modifié la disposition procurant le fondement juridique. On rédigera dès lors le premier alinéa du préambule comme suit :

« Vu la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, inséré par la loi du 2 juillet 2010 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011; ».

Dispositif

Article 2

9. Dans le texte néerlandais de l'article 2, 1^o, du projet, on écrira : « , van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en... ».

10. L'article 2, 6^o, du projet définit la notion de « communication à caractère promotionnel » (dans le texte néerlandais : « reclame »). Tant la notion de « communication à caractère promotionnel » que celle de « reclame » figurent à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 avril 2010, que la réglementation en projet vise à mettre en œuvre. Contrairement au texte français de l'article 2, 19^o, de la loi précitée – et où la notion de « communication à caractère promotionnel » n'est pas définie –, le texte néerlandais de cette disposition légale comporte toutefois déjà une définition de la notion de « reclame » (le texte français de l'article 2, 19^o, de la loi mentionnant « publicité »).

Invité à fournir des précisions à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit :

« Formellement, le projet d'arrêté royal réglemente les communications à caractère promotionnels et autres documents et avis' relatifs aux comptes d'épargne réglementés.

L'habilitation au Roi, figurant à l'article 3 de la LPM, qui constitue la base légale du présent avant-projet d'arrêté royal, utilise en effet les termes communications à caractère promotionnel et autres documents et avis' plutôt que le terme publicité', terme généralement utilisé dans la LPM.

Les termes communications à caractère promotionnel et autres documents et avis' sont issus de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés financiers réglementés, dite loi prospectus', dont la FSMA assure le contrôle. L'arrêté en projet présente d'ailleurs plusieurs autres points de convergence avec la loi prospectus (notamment quant à la portée du contrôle a priori effectué par la FSMA).

Daarnaast is er de vaststelling dat het koninklijk besluit van 5 december 2000 is tot stand gebracht met toepassing van een bepaling in de wet van 14 juli 1991 die identiek is aan artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 6 april 2010, dat luidt :

« Onder de voorwaarden en rekening houdend met de aanpassingen die Hij bepaalt, kan de Koning evenwel sommige bepalingen van deze wet van toepassing verklaren op voornoemde effecten en andere financiële instrumenten of op categorieën daarvan. » (7)

De vraag naar het bestaan van een handhavings- en sanctieregeling met betrekking tot de ontworpen regeling is des te relevanter in het licht van de vaststelling dat eraan kan worden getwijfeld of, in algemene zin, kan worden besloten tot de toepasselijkheid van het handhavings- en sanctioneringsmechanisme dat voortvloeit uit de wet van 6 april 2010 in geval van niet-naleving van de in het ontwerp vervatte informatieverplichtingen. Het gevolg daarvan is dat bijvoorbeeld onduidelijk blijft welke gevolgen er zijn verbonden aan een verspreiding van spaardersinformatie door een financiële instelling zonder of in afwijking van de door de FSMA verleende voorafgaande goedkeuring. Evenmin is duidelijk of bijvoorbeeld door een financiële instelling een vordering tot staking kan worden ingesteld indien deze van oordeel is dat reclame of andere documenten en berichten uitgaande van een concurrerende instelling onjuist of voor haar nadelig zijn.

Uit het voorgaande blijkt, eensdeels, dat het ontbreken van een handhavings- en sanctioneringsmechanisme in het ontwerp (8) bezwaarlijk kan worden geacht te stroken met de bedoeling van de wetgever en dat, anderdeels, het onduidelijk is of en in welke mate toepassing kan worden gemaakt van de in de wet van 6 april 2010 vervatte handhavings- en sanctiemechanismen. De tekst van het ontwerp of – wat het laatste aspect betreft – van het verslag aan de Koning zou op dat punt moeten worden aangevuld of verduidelijkt.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

8. In het eerste lid van de aanhef dienen de nog van kracht zijnde teksten te worden vermeld die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in de rechtsgrond biedende bepaling. Men redigere het eerste lid van de aanhef derhalve als volgt :

« Gelet op de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, artikel 3, § 1, derde lid, ingevoegd bij de wet van 2 juli 2010 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011; ».

Dispositief

Artikel 2

9. In de Nederlandse tekst van artikel 2, 1^o, van het ontwerp schrijven men « , van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en... ».

10. In artikel 2, 6^o, van het ontwerp wordt een omschrijving gegeven van het begrip « reclame » (in de Franse tekst : communication à caractère promotionnel). Zowel het begrip « reclame » als het begrip « communication à caractère promotionnel » komen voor in artikel 3, § 1, derde lid, van de wet van 6 april 2010, waaraan de ontworpen regeling uitvoering beoogt te geven. In tegenstelling tot wat in de Franse tekst van artikel 2, 19^o, van de voornoemde wet het geval is – en waarin niet het begrip « communication à caractère promotionnel » wordt gedefinieerd –, is in de Nederlandse tekst van die wetsbepaling evenwel al een definitie van het begrip « reclame » opgenomen (in de Franse tekst van artikel 2, 19^o, van de wet : publicité).

In dat verband om nadere toelichting verzocht, deelde de gemachtigde het volgende mee :

« Formellement, le projet d'arrêté royal réglemente les communications à caractère promotionnels et autres documents et avis' relatifs aux comptes d'épargne réglementés.

L'habilitation au Roi, figurant à l'article 3 de la LPM, qui constitue la base légale du présent avant-projet d'arrêté royal, utilise en effet les termes communications à caractère promotionnel et autres documents et avis' plutôt que le terme publicité', terme généralement utilisé dans la LPM.

Les termes communications à caractère promotionnel et autres documents et avis' sont issus de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés financiers réglementés, dite loi prospectus', dont la FSMA assure le contrôle. L'arrêté en projet présente d'ailleurs plusieurs autres points de convergence avec la loi prospectus (notamment quant à la portée du contrôle a priori effectué par la FSMA).

Eu égard à ces parallélismes, il paraît préférable d'éviter de renvoyer à des concepts issus de la LPM. D'ailleurs, on notera que dans le présent projet, le concept d'« épargnant » a été défini en renvoyant à la définition d'« investisseur professionnel » au sens de la réglementation financière et non en renvoyant à la définition du consommateur au sens de la LPM.

Compte tenu de la définition de la notion de « reclame » dans le texte néerlandais de l'article 2, 6°, du projet, le Roi n'est pas habilité à déroger à la définition que le texte néerlandais de l'article 2, 19°, de la loi du 6 avril 2010 donne de cette notion. Par conséquent, dans le texte néerlandais de l'article 2, 6°, du projet, on renoncera à l'utilisation du terme « reclame » et, compte tenu notamment des explications fournies par le délégué, il est préférable d'opter pour les termes « communication » ou « médiation » « van promotionele » ou « van verkoopbevorderende aard ».

La même observation peut être formulée à propos de l'intitulé et des dispositions diverses du chapitre 3 du projet.

11. Toujours dans le texte néerlandais de l'article 2, 6°, du projet, le terme « advertentie » (le texte français mentionne « annonce ») ayant une portée trop limitée, mieux vaudrait le remplacer par exemple par « aankondiging » ou « mededeling ».

12. Le modèle du document visé à l'article 2, 7°, est reproduit dans l'annexe du projet. Par conséquent, il est recommandé d'écrire à la fin de l'article 2, 7° « conformément à l'article 3 et à l'annexe du présent arrêté ».

13. A l'article 2, 8°, du texte français du projet, on écrira dans la définition de la notion de « support durable », par analogie avec la définition inscrite à l'article 2, 25°, de la loi du 6 avril 2010, « de s'y reporter aisément » au lieu de « de s'y reporter », et, dans le texte néerlandais « gemakkelijk toegankelijk » au lieu de « toegankelijk ».

Article 3

14. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 1^{er}, du projet, on remplacera, par souci d'uniformité rédactionnelle, les termes « een document met essentiële informatie voor de spaarders » par les termes « een document met essentiële spaardersinformatie ».

15. Le projet ne comportant qu'une annexe, celle-ci ne doit pas être désignée comme « l'annexe A ». A l'article 3, § 1^{er}, du projet, on remplacera dès lors la mention « l'annexe A » par « l'annexe ».

16. Contrairement au texte français de la phrase introductive de l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, du projet, le texte néerlandais ne prévoit pas que le document visé est fourni « gratuitement » (en néerlandais : « kosteloos ») aux épargnants. Il y a lieu de remédier à cette discordance.

17. La phrase introductive de l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, dispose que le document d'informations clés pour l'épargnant est fourni [gratuitement] « au plus tard au moment de la conclusion du contrat d'ouverture du compte ». Compte tenu des observations formulées dans le présent avis à propos des obligations d'information qui résultent déjà du dispositif en matière de contrats à distance portant sur des services financiers, inscrit dans la loi du 6 avril 2010, il y a lieu de remplacer ces termes par les termes « en temps utile, avant que l'épargnant ne soit lié par un contrat ou par une offre ». En effet, ces termes figurent également dans la phrase introductive de l'article 50, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi précitée.

18. A la fin du texte néerlandais de l'article 3, § 2, alinéa 3, b), on supprimera le verbe « kiest ».

19. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, alinéa 3, d), la portée du membre de phrase « zolang de spaarder redelijkerwijs nodig heeft om die informatie te raadplegen » n'est pas claire. Le délégué à fournir les explications suivantes à cet égard :

« Deze bepaling is geïnspireerd op een gelijkaardige bepaling in de ontwerp Verordening van het Europees Parlement en de Raad on key information documents for investment products' (COM(2012) 352 final). In het Engels luidt het : it is ensured that the key information remains accessible on the website for such period of time as the retail investor may reasonably need to consult it'.

De Nederlandse tekst kan inderdaad beter worden afgestemd op de Franse tekst zolang de spaarder die informatie redelijkerwijs zal willen kunnen raadplegen'. Het begrip dient begrepen te worden o.m. in het licht van de looptijd van het betrokken spaarproduct en de geldigheidsduur van de essentiële spaardersinformatie zelf ».

Le Conseil d'Etat peut se rallier à l'adaptation proposée.

Eu égard à ces parallélismes, il paraît préférable d'éviter de renvoyer à des concepts issus de la LPM. D'ailleurs, on notera que dans le présent projet, le concept d'« épargnant » a été défini en renvoyant à la définition d'« investisseur professionnel » au sens de la réglementation financière et non en renvoyant à la définition du consommateur au sens de la LPM.

De Koning vermag met de omschrijving van het begrip « reclame », in de Nederlandse tekst van artikel 2, 6°, van het ontwerp, niet af te wijken van de omschrijving die van dat begrip wordt gegeven in de Nederlandse tekst van artikel 2, 19°, van de wet van 6 april 2010. In de Nederlandse tekst van artikel 2, 6°, van het ontwerp dient derhalve van het gebruik van het woord « reclame » te worden afgezien en wordt, mede in het licht van de door de gemachtigde verstrekte toelichting, best geopteerd voor bijvoorbeeld het gebruik van de woorden « communicatie » of « mededeling » van « promotionele » of « verkoopbevorderende aard ».

Dezelfde opmerking kan worden gemaakt bij het opschrift en de diverse bepalingen van hoofdstuk 3 van het ontwerp.

11. Nog in de Nederlandse tekst van artikel 2, 6°, van het ontwerp heeft de term « advertentie » (in de Franse tekst : annonce) een te beperkte draagwijdte en wordt deze best vervangen door bijvoorbeeld « aankondiging » of « mededeling ».

12. Het model van het in artikel 2, 7°, bedoelde document wordt in de bijlage bij het ontwerp weergegeven. Het verdient bijgevolg aanbeveling om aan het einde van artikel 2, 7°, te schrijven « conform artikel 3 en de bijlage bij dit besluit ».

13. In de omschrijving van het begrip « duurzame drager » in artikel 2, 8°, van het ontwerp, schrijve men naar analogie van de definitie die is opgenomen in artikel 2, 25°, van de wet van 6 april 2010 « gemakkelijk toegankelijk » in plaats van « toegankelijk », en in de Franse tekst « de s'y reporter aisément » in plaats van « de s'y reporter ».

Artikel 3

14. In de Nederlandse tekst van artikel 3, § 1, van het ontwerp vervange men, ter wille van de redactionele eenvormigheid, de woorden « een document met essentiële informatie voor de spaarders » door de woorden « een document met essentiële spaardersinformatie ».

15. Aangezien er maar één bijlage is, dient deze niet als « bijlage A » te worden omschreven. Men vervange derhalve in artikel 3, § 1, van het ontwerp de vermelding « bijlage A » door « bijlage ».

16. In tegenstelling tot wat het geval is in de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 3, § 2, eerste lid, van het ontwerp, wordt in de Nederlandse tekst niet bepaald dat het beoogde document « kosteloos » verkrijgbaar wordt gesteld voor de spaarders. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

17. In de inleidende zin van artikel 3, § 2, eerste lid, wordt bepaald dat het document met essentiële spaardersinformatie [kosteloos] verkrijgbaar gesteld wordt « uiterlijk op het moment waarop het contract voor de opening van de rekening wordt aangegaan ». In het licht van hetgeen in dit advies is opgemerkt omtrent de informatieverplichtingen die reeds voortvloeien uit de in de wet van 6 april 2010 vervatte regeling inzake overeenkomsten op afstand met betrekking tot financiële diensten, dienen die woorden te worden vervangen door de woorden « te gelegener tijd, voordat de spaarder gebonden is door een overeenkomst of door een aanbod ». Deze woorden komen immers ook voor in de inleidende zin van artikel 50, § 1, eerste lid, van de voornoemde wet.

18. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 3, § 2, derde lid, b), moet het woord « kiest » worden weggelaten.

19. In artikel 3, § 2, derde lid, d), is de draagwijdte van de zinsnede « zolang de spaarder redelijkerwijs nodig heeft om die informatie te raadplegen » niet duidelijk. De gemachtigde verstrekte wat dat betreft de volgende toelichting :

« Deze bepaling is geïnspireerd op een gelijkaardige bepaling in de ontwerp Verordening van het Europees Parlement en de Raad on key information documents for investment products' (COM(2012) 352 final). In het Engels luidt het : it is ensured that the key information remains accessible on the website for such period of time as the retail investor may reasonably need to consult it'.

De Nederlandse tekst kan inderdaad beter worden afgestemd op de Franse tekst : zolang de spaarder die informatie redelijkerwijs zal willen kunnen raadplegen'. Het begrip dient begrepen te worden o.m. in het licht van de looptijd van het betrokken spaarproduct en de geldigheidsduur van de essentiële spaardersinformatie zelf ».

De Raad van State kan instemmen met deze voorgestelde aanpassing.

Article 6

20. Concernant le membre de phrase « [n]onobstant l'alinéa précédent » à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 3, le délégué a précisé ce qui suit :

« Het tweede lid duidt de elementen uit de essentiële spaardersinformatie aan waarvan de actualisering aan de voorafgaande goedkeuring door de FSMA zijn onderworpen. Het derde lid heeft betrekking op de actualisering van de essentiële spaardersinformatie in haar geheel, dus ook de elementen die niet aan voorafgaande goedkeuring zijn onderworpen. De volledige actualisering moet sowieso en los van de voorafgaande goedkeuring van bepaalde elementen ervan, aan de FSMA worden meegedeeld vooraleer verspreid te worden : vandaar de omschrijving ondanks'. Misschien zou de omschrijving zonder afbreuk te doen aan het vorige lid/sans préjudice de l'alinéa précédent' gepaster zijn ? ».

Compte tenu des précisions fournies par le délégué, on rédigera le début de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 3, comme suit : « Sans préjudice de l'alinéa 2... ».

21. Il a été demandé au délégué auprès de quelle instance le recours visé à l'article 6, § 4, doit être introduit. Sa réponse a été la suivante :

« De specifieke bepalingen aangaande de beroepen tegen beslissingen van de FSMA zijn opgenomen in de artikelen 121 en 122 van haar organieke wet, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. In zoverre de beslissingen die de FSMA treft op grond van voorliggend voorontwerp van K.B. niet vermeld zijn in deze bepalingen, geldt het gemeenrecht, te weten de gecoördineerde wetten op de Raad van State (inzonderheid de artikelen 14 en 17) ».

Dans la mesure où l'article 6, § 4, implique que le recours concerné doit être introduit auprès de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat (9) et qu'il en résulte qu'un tel recours ne peut pas être formé contre certaines décisions, il y a lieu d'observer qu'il n'appartient pas au Roi de régler l'accès au Conseil d'Etat. Il revient au législateur d'arrêter une telle réglementation, indépendamment de la question de savoir si l'exclusion d'un recours auprès de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat est compatible en l'espèce avec le droit d'accès à un juge, consacré notamment par l'article 6, paragraphe 1^{er}, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme.

La même observation vaut pour l'article 9, § 4, du projet.

Article 8

22. En ce qui concerne la question de savoir de quelle manière et par quel organe est déterminé si les informations sont « compréhensibles par un membre représentatif du groupe auquel elles s'adressent ou auquel il est probable qu'elles parviennent », comme le prescrit l'article 8, § 1^{er}, 4^o, du projet, le délégué a déclaré :

« Krachtens artikel 9, § 1, van het voorliggende voorontwerp van K.B. ziet de FSMA naar aanleiding van de voorafgaande goedkeuring van de reclame en andere documenten en berichten toe op de naleving van het vereiste vervat in artikel 8, § 1, 4^o.

De toetssteen begrijpelijk is voor een representatieve persoon uit de doelgroep tot wie zij is gericht of die zij wellicht bereikt' bestaat reeds in het K.B. van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten (art. 8, § 2, derde lid : De informatie is toereikend en wordt voorgesteld op een wijze waarvan aannemelijk is dat ze begrijpelijk is voor het gemiddelde lid van de groep tot wie zij is gericht of door wie zij waarschijnlijk zal worden ontvangen'). De FSMA ziet vandaag reeds toe op de naleving van het K.B. van 3 juni 2007 ».

23. Dans un souci de lisibilité, on écrira à l'article 8, § 1^{er}, 5^o, « ou avec toute autre information contractuelle ou précontractuelle... » au lieu de « ou dans toute autre information contractuelle ou précontractuelle... ».

Artikel 6

20. In verband met de zinsnede « [o]ndanks het vorige lid », in artikel 6, § 1, derde lid, verduidelijkte de gemachtigde :

« Het tweede lid duidt de elementen uit de essentiële spaardersinformatie aan waarvan de actualisering aan de voorafgaande goedkeuring door de FSMA zijn onderworpen. Het derde lid heeft betrekking op de actualisering van de essentiële spaardersinformatie in haar geheel, dus ook de elementen die niet aan voorafgaande goedkeuring zijn onderworpen. De volledige actualisering moet sowieso en los van de voorafgaande goedkeuring van bepaalde elementen ervan, aan de FSMA worden meegedeeld vooraleer verspreid te worden : vandaar de omschrijving ondanks'. Misschien zou de omschrijving zonder afbreuk te doen aan het vorige lid/sans préjudice de l'alinéa précédent' gepaster zijn ? »

Rekening houdend met de door de gemachtigde verstrekte verduidelijking late men artikel 6, § 1, derde lid, aanvangen als volgt : « Onverminderd het tweede lid... ».

21. Aan de gemachtigde werd gevraagd bij welke instantie het in artikel 6, § 4, bedoelde beroep moet worden ingesteld. De gemachtigde antwoordde :

« De specifieke bepalingen aangaande de beroepen tegen beslissingen van de FSMA zijn opgenomen in de artikelen 121 en 122 van haar organieke wet, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. In zoverre de beslissingen die de FSMA treft op grond van voorliggend voorontwerp van K.B. niet vermeld zijn in deze bepalingen, geldt het gemeenrecht, te weten de gecoördineerde wetten op de Raad van State (inzonderheid de artikelen 14 en 17) ».

In de mate het bepaalde in artikel 6, § 4, impliceert dat het betrokken beroep bij de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State dient te worden ingesteld (9) en eruit volgt dat tegen bepaalde beslissingen geen dergelijk beroep kan worden ingesteld, valt op te merken dat het niet aan de Koning toekomt om de toegang tot de Raad van State te regelen. Het staat aan de wetgever om dergelijke regeling uit te werken, nog afgezien van de vraag of de uitsluiting van een beroep bij de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State te dezen verenigbaar is met het recht op toegang tot een rechter, zoals onder meer gewaarborgd bij artikel 6, lid 1, van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

Dezelfde opmerking geldt voor het bepaalde in artikel 9, § 4, van het ontwerp.

Artikel 8

22. In verband met de vraag op welke wijze en door welk orgaan wordt bepaald of de informatie « begrijpelijk is voor een representatieve persoon uit de doelgroep tot wie zij gericht is of die zij wellicht bereikt », zoals artikel 8, § 1, 4^o, van het ontwerp voorschrijft, verklaarde de gemachtigde :

« Krachtens artikel 9, § 1, van het voorliggende voorontwerp van K.B. ziet de FSMA naar aanleiding van de voorafgaande goedkeuring van de reclame en andere documenten en berichten toe op de naleving van het vereiste vervat in artikel 8, § 1, 4^o.

De toetssteen begrijpelijk is voor een representatieve persoon uit de doelgroep tot wie zij is gericht of die zij wellicht bereikt' bestaat reeds in het K.B. van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten (art. 8, § 2, derde lid : De informatie is toereikend en wordt voorgesteld op een wijze waarvan aannemelijk is dat ze begrijpelijk is voor het gemiddelde lid van de groep tot wie zij is gericht of door wie zij waarschijnlijk zal worden ontvangen'). De FSMA ziet vandaag reeds toe op de naleving van het K.B. van 3 juni 2007 ».

23. Ter wille van de leesbaarheid schrijve men in artikel 8, § 1, 5^o, « of met alle andere contractuele of precontractuele informatie... » in plaats van « of in alle andere contractuele of precontractuele informatie... ».

24. Dans le texte français également, il faut mentionner le chiffre « 10° » à la fin de l'énumération des subdivisions de l'article 8, § 2.

25. Dans un souci de clarté, mieux vaudrait chaque fois remplacer à l'article 8, § 3, du projet, les références aux « paragraphe précédent » et « l'alinéa précédent », respectivement, par « paragraphe 2 » et « l'alinéa 1^{er} ».

26. A la fin de l'article 9, § 3, du projet, « la mention de l'approbation du document d'informations clés pour l'épargnant » est qualifiée d'exception à l'interdiction de mentionner l'intervention de la FSMA. Sous réserve de l'observation formulée au point 9, cette exception paraît toutefois devoir porter sur la mention de l'approbation par la FSMA des « communications à caractère promotionnel et des autres documents et avis se rapportant à un compte d'épargne réglementé », tel que visé à l'article 9, § 1^{er}, du projet (10).

Article 10

27. La réglementation en projet impose des obligations d'information supplémentaires aux établissements de crédit concernés et à leurs intermédiaires. Par conséquent, le projet ne se prête pas à une rétroactivité de l'entrée en vigueur.

Annexe

28. L'annexe doit être précédée du terme « Annexe ». Il faut mentionner sous l'annexe la formule « Vu pour être annexé à notre arrêté du... (date et intitulé) », suivie de la signature et du contresignement des mêmes personnes que celles qui signent et contresignent l'arrêté royal en projet (11).

29. En ce qui concerne le droit à la prime de fidélité, le texte sous « 2. Rémunération du compte » n'est pas en tout points conforme aux possibilités offertes par l'article 2 de l'AR/CIR 92. En effet, l'article 2, 4^o, b), alinéa 5, de l'arrêté autorise également l'acquisition de la prime de fidélité pour des montants qui, par année civile, sont inscrits sur le même compte durant 11 mois consécutifs au moins de cette même année civile.

30. Sous « 1. Conditions », il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais du premier élément. En effet, seul le texte néerlandais fait état d'une ouverture « sur demande » (op verzoek). Il y a lieu de remédier à cette discordance.

31. Le texte sous « 4. Fiscalité » n'est plus d'actualité en ce qui concerne le pourcentage du précompte mobilier et de la cotisation supplémentaire.

32. Au bas de l'annexe, dans la définition des données de la banque, il convient de remplacer, dans le texte néerlandais, les mentions « RPM » par « RPR » et « TVA » par « BTW ».

(1) Certes, la Directive 2002/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 septembre 2002 concernant la commercialisation à distance de services financiers auprès des consommateurs, et modifiant les Directives 90/619/CEE du Conseil, 97/7/CE et 98/27/CE s'applique également à l'offre de comptes d'épargne. Toutefois, cette directive prévoit uniquement un dispositif pour la relation avec des « consommateurs », tandis que le projet à l'examen vise la protection de tout client non professionnel. En outre, l'article 4, paragraphe 2, de la directive précitée n'affecte en rien la compétence des Etats membres de maintenir ou d'adopter des obligations d'information plus strictes.

(2) Considérant 3 de la Directive 98/34/CE.

(3) C'est-à-dire les autres comptes de dépôts et comptes à terme.

(4) Il est évident, dès lors, qu'il faudra mentionner expressément ces dispositions légales dans le texte du projet afin d'éviter de donner l'impression que le Roi pourrait agir sur l'application desdites dispositions, qui relèvent toutefois de la compétence exclusive du législateur.

(5) En ce compris le droit de rétractation, visé à l'article 53 de la loi.

(6) Doc. Parl., Chambre, 2009-2010, 2408/001, 30.

(7) Le cas échéant, l'on pourrait se référer à cette disposition légale si l'on optait pour un régime de contrôle d'application et de sanction semblable à celui figurant dans l'arrêté royal du 5 décembre 2000.

24. Ook in de Franse tekst moet aan het einde van de opsomming van onderdelen van artikel 8, § 2, worden melding gemaakt van de aanduiding « 10° ».

25. Ter wille van de duidelijkheid vervange men in artikel 8, § 3, van het ontwerp de verwijzingen naar « de vorige paragraaf » en « het vorige lid » telkens best door respectievelijk de woorden « paragraaf 2 » en « het eerste lid ».

26. Aan het einde van artikel 9, § 3, van het ontwerp wordt als uitzondering op het verbod van vermelding van het optreden van de FSMA omschreven « de vermelding dat het document met essentiële spaardersinformatie door haar werd goedgekeurd ». Onder voorbehoud van de opmerking sub 9 lijkt de uitzondering evenwel te moeten slaan op de vermelding van de goedkeuring door de FSMA van « de reclame en de andere documenten en berichten met betrekking tot een geregelende spaarrekening », zoals bedoeld in artikel 9, § 1, van het ontwerp (10).

Artikel 10

27. De ontworpen regeling houdt in dat bijkomende informatieverplichtingen worden opgelegd aan de betrokken kredietinstellingen en hun tussenpersonen. Het ontwerp leent zich derhalve niet tot een retroactieve inwerkingtreding.

Bijlage

28. De bijlage dient te worden voorafgegaan door het woord « Bijlage ». Onder de bijlage moet de formule « Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van (datum en opschrift) » worden vermeld, gevolgd door de ondertekening en de medeondertekening door dezelfde personen als die welke het ontworpen koninklijk besluit ondertekenen en medeondertekenen (11).

29. De tekst onder « 2. Rekeningvergoeding » strookt, wat het recht op de getrouwheidspremie betreft, niet volkomen met de mogelijkheden die artikel 2 van het KB/WIB 92 biedt. Artikel 2, 4^o, b), vijfde lid, van het besluit laat immers ook toe dat de getrouwheidspremie verworven is voor bedragen die per kalenderjaar gedurende ten minste 11 opeenvolgende maanden van datzelfde kalenderjaar op dezelfde rekening ingeschreven zijn.

30. Onder « 1. Voorwaarden » is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het eerste onderdeel. Enkel in de Nederlandse tekst wordt immers melding gemaakt van een opening « op verzoek ». Deze discordantie moet worden weggewerkt.

31. De tekst onder « 4. Fiscaliteit » is niet meer actueel wat het percentage van de roerende voorheffing en de bijkomende heffing betreft.

32. In de omschrijving van de gegevens van de bank, onderaan de bijlage, dient in de Nederlandse tekst de vermelding « RPM » te worden vervangen door « RPR » en « TVA » door « BTW ».

(1) Weliswaar is Richtlijn 2002/65/EG van van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten en tot wijziging van de Richtlijnen 90/619/EEG, 97/7/EG en 98/27/EG van de Raad eveneens van toepassing op de aanbidding van spaarrekeningen. Deze richtlijn betreft evenwel enkel een regeling voor de verhouding met « consumenten », terwijl het voorliggende ontwerp elke niet-professionele cliënt beoogt te beschermen. Bovendien laat artikel 4, lid 2 van voornoemde richtlijn de bevoegdheid van de lidstaten onverlet om strengere informatieverplichtingen te handhaven of in te voeren.

(2) Overweging 3 van Richtlijn 98/34/EG.

(3) Zijnde andere deposito's en termijnrekeningen.

(4) Aan die wetsbepalingen moet dan uiteraard uitdrukkelijk worden gerefereerd in de tekst van het ontwerp teneinde te vermijden dat de indruk zou worden gewekt dat de Koning zou kunnen inwerken op de toepassing van de desbetreffende bepalingen die evenwel uitsluitend zaak zijn van de wetgever.

(5) Hieronder mede begrepen het herroepingsrecht, bedoeld in artikel 53 van de wet.

(6) Parl.St. Kamer 2009-10, 2408/001, 30.

(7) In voorkomend geval zou aan die wetsbepaling kunnen worden gerefereerd indien zou worden geopteerd voor een handhavings- en sanctieregeling naar het voorbeeld van die in het koninklijk besluit van 5 december 2000.

(8) L'inscription d'un tel mécanisme de contrôle d'application et de sanction dans le projet requiert nécessairement un fondement légal suffisant.

(9) Dans ce cas, pareil recours ne sera pas traité selon une procédure accélérée, au sens de l'article 30, § 2bis, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

(10) Voir en ce sens également le commentaire consacré de l'article 9, § 3, du projet, dans le rapport au Roi.

(11) Voir Principes de technique légistique. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'Etat, 2008, recommandation n° 172 et formule F 4-8-1, à consulter sur le site internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

Le greffier,
W. Geurts.

Le président,
M. Van Damme.

18 JUIN 2013. — Arrêté royal imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, introduit par la loi du 2 juillet 2010 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011;

Vu l'urgence motivée par la priorité que le Gouvernement entend accorder à la réforme de l'épargne et des produits et services financiers, inscrite dans l'accord gouvernemental, étant indispensable pour apporter, en ces temps de crise financière, la stabilité et la transparence nécessaires pour assurer, d'une part, la protection des épargnants et le renforcement de leur confiance dans les produits et services financiers, et d'autre part, pour permettre une relance efficace et rapide de l'économie belge;

Vu l'avis 52.773/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 février 2013, en application de l'article 84, § 3, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Objet et définitions*

Article 1^{er}. Le présent arrêté établit certaines obligations en matière d'information devant être respectées lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés auprès d'épargnants sur le territoire belge.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° compte d'épargne : un compte matérialisant la réception de dépôts d'argent par des établissements de crédit visés à l'article 68bis, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés, à l'exclusion des comptes de paiement au sens de l'article 2, 8°, de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement;

2° comptes d'épargne réglementés : les comptes d'épargne qui remplissent les conditions fixées à l'article 2 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92);

3° épargnants : les titulaires d'un compte d'épargne réglementé, et les personnes physiques et morales qui souhaitent conclure un contrat d'ouverture de compte d'épargne réglementé, qui ne sont pas des clients professionnels, au sens de l'article 2, alinéa 1^{er}, 28° de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Les clients traités comme des professionnels à leur propre demande visés à l'Annexe A, II de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés financiers, sont considérés comme des épargnants pour l'application du présent arrêté;

4° établissements de crédit : les établissements de crédit de droit belge et les succursales établies en Belgique d'établissements de crédit de droit étranger;

(8) Het inschrijven van dergelijk handhavings- en sanctioneringsmechanisme in het ontwerp vergt hoe dan ook een voldoende wettelijke grondslag.

(9) Dergelijk beroep zal alsdan niet volgens een versnelde procedure, in de zin van artikel 30, § 2bis, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State worden behandeld.

(10) Zie in die zin ook de commentaar die in het verslag aan de Koning bij artikel 9, § 3, van het ontwerp wordt gegeven.

(11) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 172 en formule F 4-8-1, te raadplegen op de internet-site van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

De griffier,
W. Geurts.

De voorzitter,
M. Van Damme.

18 JUNI 2013. — Koninklijk besluit waarbij bepaalde informatieverplichtingen worden opgelegd bij de commercialisering van gereglementeerde spaarrekeningen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, artikel 3, § 1, derde lid, ingevoegd bij de wet van 2 juli 2010 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Regering prioriteit wenst te geven aan de in het regeerakkoord ingeschreven hervorming van het spaarwezen en van de financiële producten en diensten, die onontbeerlijk is om, in deze tijden van financiële crisis, voor de vereiste stabiliteit en transparantie te zorgen om, enerzijds, de bescherming van de spaarders en de versterking van hun vertrouwen in de financiële producten en diensten te garanderen, en, anderzijds, een efficiënte en snelle opleving van de Belgische economie mogelijk te maken;

Gelet op advies 52.773/1 van de Raad van State, gegeven op 20 februari 2013, met toepassing van artikel 84, § 3, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Doelstelling en definities*

Artikel 1. Dit besluit stelt bepaalde informatieverplichtingen vast die bij de commercialisering van gereglementeerde spaarrekeningen bij spaarders op het Belgisch grondgebied moeten worden nageleefd.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° spaarrekening : een rekening waarmee gelddeposito's in ontvangst worden genomen door de kredietinstellingen als bedoeld in artikel 68bis, eerste lid, 1°, van de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt, met uitzondering van de betaalrekeningen in de zin van artikel 2, 8°, van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

2° gereglementeerde spaarrekeningen : de spaarrekeningen die voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 2 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (KB/WIB 92);

3° spaarders : de houders van een gereglementeerde spaarrekening en de natuurlijke of rechtspersonen die een contract wensen aan te gaan voor de opening van een gereglementeerde spaarrekening en die geen professionele cliënten zijn in de zin van artikel 2, eerste lid, 28°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. De cliënten die op eigen verzoek worden behandeld als professionele cliënten als bedoeld in Bijlage A, II van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten, worden, voor de toepassing van dit besluit, als spaarders beschouwd;

4° kredietinstellingen : de kredietinstellingen naar Belgisch recht en de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht;

5° commercialisation : la présentation d'un compte d'épargne réglementé, par quelque moyen que ce soit, en vue d'inciter ou de conseiller un épargnant à ouvrir un tel compte ou à effectuer un dépôt sur un tel compte;

6° communication à caractère promotionnel : toute communication visant à promouvoir spécifiquement l'ouverture d'un compte d'épargne réglementé, ou le dépôt d'argent sur un tel compte, quel que soit le support utilisé ou son moyen de diffusion;

7° document d'informations clés pour l'épargnant : fiche d'information standardisée qui doit être établie par les établissements de crédit lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés auprès d'épargnants conformément à l'article 3 et à l'annexe du présent arrêté;

8° support durable : un instrument permettant à un épargnant de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées.

CHAPITRE 2. — Document d'informations clés pour l'épargnant

Art. 3. § 1^{er}. Lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés auprès d'épargnants, les établissements de crédit établissent, pour chacun de ces comptes, un document d'informations clés pour l'épargnant, dont la forme et le contenu sont conformes au modèle repris à l'annexe du présent arrêté.

§ 2. Sans préjudice de l'information qui doit être fournie en vertu des articles 49 à 55 de la loi du 6 avril 2010, le document d'informations clés pour l'épargnant est fourni gratuitement aux épargnants par l'établissement de crédit ou par son intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement en temps utile, avant que l'épargnant ne soit lié par un contrat ou par une offre, par l'un des moyens suivants :

a) sur papier;

b) sur un autre support durable si les conditions prévues à l'alinéa 2 sont remplies, à condition que l'épargnant puisse obtenir gratuitement sur simple demande le document d'informations clés pour l'épargnant sur papier;

c) par le biais d'un site internet si les conditions prévues à l'alinéa 3 sont remplies, à condition que l'épargnant puisse obtenir gratuitement sur simple demande le document d'informations clés pour l'épargnant sur papier.

Un support durable autre que le papier n'est admis que si :

a) la fourniture de cette information sur ce support est adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre l'établissement de crédit ou l'intermédiaire et l'épargnant; et

b) l'épargnant à qui l'information doit être fournie, après s'être vu proposer le choix entre la fourniture de l'information sur papier ou sur cet autre support durable, opte spécifiquement pour la fourniture de l'information sur cet autre support.

Lorsque le document d'informations clés pour l'épargnant est communiqué par le biais d'un site internet, et que ces informations ne s'adressent pas personnellement à l'épargnant, les conditions cumulatives suivantes doivent également être remplies :

a) la fourniture de ces informations par le biais d'un site internet est adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre l'établissement de crédit ou l'intermédiaire et l'épargnant;

b) l'épargnant à qui les informations doivent être fournies, après s'être vu proposer le choix entre la fourniture des informations sur papier ou sur un site internet, opte spécifiquement pour la fourniture des informations sur le site internet;

c) l'épargnant s'est vu notifier l'adresse du site internet et l'endroit où le document d'informations clés pour l'épargnant est disponible sur ce site;

d) le document d'informations clés pour l'épargnant reste disponible sur le site internet aussi longtemps que l'épargnant peut raisonnablement vouloir les consulter.

5° commercialisering : de voorstelling van een gereguleerde spaarrekening, via om het even welk middel, met de bedoeling een spaarder ertoe aan te zetten of te adviseren om een dergelijke rekening te openen dan wel om geld op een dergelijke rekening te storten;

6° mededeling van verkoopbevorderende aard : elke mededeling die er specifiek toe strekt de opening van een gereguleerde spaarrekening of de storting van geld op een dergelijke rekening te promoten, ongeacht het kanaal waarlangs of de wijze waarop dat gebeurt;

7° document met essentiële spaardersinformatie : gestandaardiseerde informatiefiche die de kredietinstellingen moeten opstellen als zij bij spaarders gereguleerde spaarrekeningen commercialiseren conform artikel 3 en de bijlage bij dit besluit;

8° duurzame drager : een hulpmiddel dat de spaarder in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie gemakkelijk toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen, en die een ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt.

HOOFDSTUK 2. — Document met essentiële spaardersinformatie

Art. 3. § 1. Bij de commercialisering van gereguleerde spaarrekeningen bij spaarders stellen de kredietinstellingen, voor elk van die rekeningen, een document met essentiële spaardersinformatie op, dat qua vorm en inhoud in overeenstemming is met het model dat als bijlage bij dit besluit gaat.

§ 2. Onverminderd de informatie die op grond van de artikelen 49 tot 55 van de wet van 6 april 2010 moet worden verstrekt, wordt het document met essentiële spaardersinformatie door de kredietinstelling of door haar tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten te gelegener tijd, vóór de spaarders door een overeenkomst of door een aanbod gebonden zijn, kosteloos voor hen verkrijgbaar gesteld op één van de volgende wijzen :

a) op papier;

b) op een andere duurzame drager, als aan de in het tweede lid bedoelde voorwaarden is voldaan, mits de spaarders het document met essentiële spaardersinformatie op eenvoudig verzoek kosteloos kunnen verkrijgen op papier;

c) via een website, als aan de in het derde lid bedoelde voorwaarden is voldaan, mits de spaarders het document met essentiële spaardersinformatie op eenvoudig verzoek kosteloos kunnen verkrijgen op papier.

Een andere duurzame drager dan papier is slechts toegestaan als :

a) de verstrekking van die informatie op die drager in de context past waarin de kredietinstelling of de tussenpersoon met de spaarder zakendoet of gaat zakendoen; en

b) de spaarder aan wie de informatie moet worden verstrekt, wanneer hij voor de keuze tussen informatieverstrekking op papier of op die andere duurzame drager wordt gesteld, uitdrukkelijk voor de informatieverstrekking op die andere drager kiest.

Wanneer het document met essentiële spaardersinformatie via een website verkrijgbaar wordt gesteld, en deze informatie niet persoonlijk tot de spaarder gericht is, moet ook aan de volgende cumulatieve voorwaarden zijn voldaan :

a) de verstrekking van die informatie via een website past in de context waarin de kredietinstelling of de tussenpersoon met de spaarder zakendoet of gaat zakendoen;

b) de spaarder aan wie de informatie moet worden verstrekt, kiest, wanneer hij voor de keuze tussen informatieverstrekking op papier of via een website wordt gesteld, uitdrukkelijk voor de informatieverstrekking via de website;

c) de spaarder wordt op de hoogte gebracht van het webadres en van de plaats op de website waar hij toegang kan krijgen tot het document met essentiële spaardersinformatie;

d) het document met essentiële spaardersinformatie blijft op de website beschikbaar zolang de spaarder die informatie redelijkerwijs zal willen raadplegen.

Pour l'application des alinéas 2 et 3, la fourniture des informations par le biais d'un site internet sera considérée comme étant adaptée au contexte dans lequel sont ou seront conduites les affaires entre l'établissement de crédit ou l'intermédiaire et l'épargnant si ce dernier a un accès régulier à internet. Cet accès régulier à internet sera présumé si l'épargnant a fourni une adresse électronique en vue de la conduite de ces affaires.

§ 3. Lorsque le contrat d'ouverture de compte est conclu, à la demande de l'épargnant, en utilisant une technique de communication à distance ne permettant pas de transmettre le document d'informations clés pour l'épargnant avant la conclusion du contrat conformément au paragraphe 2, l'établissement de crédit ou son intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement remplit l'obligation qui lui incombe en vertu du paragraphe 2, immédiatement après la conclusion du contrat à distance.

Art. 4. § 1^{er}. Les informations reprises dans le document d'informations clés pour l'épargnant sont correctes, claires, non trompeuses et cohérentes avec les informations contenues dans toute autre information contractuelle ou précontractuelle établie par l'établissement de crédit ou son intermédiaire.

§ 2. Le document d'informations clés pour l'épargnant est tenu à jour tant que le compte d'épargne est commercialisé sur le territoire belge. Le document d'informations clés pour l'épargnant mis à jour doit être fourni gratuitement aux épargnants selon les modalités fixées à l'article 3, § 2, et au plus tard au moment de l'entrée en vigueur de la mise à jour.

Art. 5. § 1^{er}. Le document d'informations clés pour l'épargnant est établi par l'établissement de crédit qui commercialise le compte d'épargne réglementé concerné, sous sa seule responsabilité.

§ 2. Les établissements de crédit mettent gratuitement les documents d'informations clés pour l'épargnant, et leurs éventuelles mises à jour, à disposition de leurs intermédiaires en services bancaires et en services d'investissement qui commercialisent leurs comptes d'épargne réglementés afin de leur permettre de remplir l'obligation prévue à l'article 3, § 2.

Art. 6. § 1^{er}. Les documents d'informations clés pour l'épargnant ne peuvent être mis à la disposition des épargnants qu'après avoir été approuvés par la FSMA qui veille au respect des règles du présent chapitre.

La mise à jour des éléments suivants contenus dans les documents d'informations clés pour l'épargnant ne peut être communiquée aux épargnants qu'après avoir été approuvée par la FSMA :

- le nom du produit;
- les conditions, telles que mentionnées dans le point 1 du document d'informations clés pour l'épargnant;
- la rémunération du compte, telle que mentionnée dans le point 2 du document d'informations clés pour l'épargnant;
- les frais, tels que mentionnés dans le point 3 du document d'informations clés pour l'épargnant.

Nonobstant l'alinéa précédent, toute mise à jour du document d'informations clés pour l'épargnant doit être communiquée à la FSMA préalablement à sa diffusion.

§ 2. La FSMA se prononce dans les quinze jours ouvrables à dater de la réception du document d'informations clés pour l'épargnant ou de sa mise à jour.

§ 3. L'approbation du document d'informations clés pour l'épargnant par la FSMA ne comporte aucune appréciation de la qualité du compte d'épargne réglementé concerné, ni de la situation de l'établissement de crédit. Aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans le document d'informations clés pour l'épargnant excepté la mention de son approbation.

Voor de toepassing van het tweede en het derde lid, wordt de informatieverstrekking via een website geacht te passen in de context waarin de kredietinstelling of de tussenpersoon met de spaarder zakendoet of gaat zakendoen, als laatstgenoemde regelmatig toegang heeft tot het internet. De regelmatige toegang tot het internet wordt geacht bewezen te zijn als de spaarder een e-mailadres heeft opgegeven om zaken te kunnen doen.

§ 3. Wanneer het contract voor de opening van een rekening, op verzoek van de spaarder, wordt gesloten met gebruikmaking van een techniek voor communicatie op afstand waarmee het document met essentiële spaardersinformatie niet, conform paragraaf 2, kan worden overgelegd vóór de spaarder het contract sluit, vervult de kredietinstelling of haar tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten de krachtens paragraaf 2 geldende verplichting onmiddellijk na het sluiten van het contract op afstand.

Art. 4. § 1. De informatie in het document met essentiële spaardersinformatie is correct, duidelijk, niet-misleitend en in overeenstemming met de informatie vervat in alle andere, door de kredietinstelling of haar tussenpersoon opgestelde documenten met contractuele of precontractuele informatie.

§ 2. Het document met essentiële spaardersinformatie wordt geactualiseerd zolang de spaarrekening op het Belgisch grondgebied wordt gecommmercialiseerd. Het geactualiseerde document met essentiële spaardersinformatie moet uiterlijk op het moment waarop de actualisering in werking treedt, kosteloos verkrijgbaar worden gesteld voor de spaarders volgens de in artikel 3, § 2, vastgestelde modaliteiten.

Art. 5. § 1. Het document met essentiële spaardersinformatie wordt door de kredietinstelling die de betrokken gereguleerde spaarrekening commercialiseert, op haar eigen uitsluitende verantwoordelijkheid opgesteld.

§ 2. De kredietinstellingen stellen de documenten met essentiële spaardersinformatie en de eventuele actualiseringen daarvan kosteloos verkrijgbaar voor hun tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten die hun gereguleerde spaarrekeningen commercialiseren, om hen in staat te stellen aan de in artikel 3, § 2, vastgestelde verplichting te voldoen.

Art. 6. § 1. De documenten met essentiële spaardersinformatie mogen pas verkrijgbaar worden gesteld voor de spaarders na te zijn goedgekeurd door de FSMA die op de naleving van de regels van dit hoofdstuk toeziet.

De geactualiseerde versie van de volgende gegevens in de documenten met essentiële spaardersinformatie mag pas aan de spaarders worden meegegeven nadat zij door de FSMA is goedgekeurd :

- de naam van het product;
- de in punt 1 van het document met essentiële spaardersinformatie vermelde voorwaarden;
- de in punt 2 van het document met essentiële spaardersinformatie vermelde vergoeding van de rekening;
- de in punt 3 van het document met essentiële spaardersinformatie vermelde kosten.

Onverminderd het vorige lid moet elke actualisering van het document met essentiële spaardersinformatie aan de FSMA worden overgelegd vóór ze wordt verspreid.

§ 2. De FSMA spreekt zich uit binnen 15 werkdagen na ontvangst van het document met essentiële spaardersinformatie of de geactualiseerde versie ervan.

§ 3. De goedkeuring van het document met essentiële spaardersinformatie door de FSMA houdt geenszins een beoordeling in van de kwaliteit van de betrokken gereguleerde spaarrekening of van de positie van kredietinstelling. In het document met essentiële spaardersinformatie mag geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA, met uitzondering van de vermelding dat het document door haar werd goedgekeurd.

CHAPITRE 3. — *Communications à caractère promotionnel et autres documents et avis*

Art. 7. Lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés, les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis diffusés par les établissements de crédit ou leurs intermédiaires en services bancaires et en services d'investissement doivent remplir les conditions prévues dans le présent chapitre.

Art. 8. § 1^{er}. Les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis doivent répondre aux exigences suivantes :

1° ils doivent être établis au nom de l'établissement de crédit qui commercialise le compte d'épargne réglementé concerné et ne peuvent susciter de confusion avec un autre établissement de crédit, ou un autre intermédiaire financier;

2° les communications à caractère promotionnel doivent être clairement reconnaissables en tant que telles;

3° les informations qu'ils contiennent ne peuvent être trompeuses ou inexacts. Les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis ne peuvent ni travestir, ni minimiser, ni occulter certains éléments, déclarations, ou avertissements importants;

4° les informations qu'ils contiennent doivent être présentées d'une manière qui soit compréhensible par un membre représentatif du groupe auquel ils s'adressent ou auquel il est probable qu'ils parviennent;

5° les informations qu'ils contiennent sont compatibles avec les informations contenues dans le document d'informations clés pour l'épargnant ou avec toute autre information contractuelle ou précontractuelle fournie par l'établissement de crédit ou son intermédiaire;

6° les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis ne peuvent faire mention d'une offre conjointe;

7° si les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis concernent simultanément un compte d'épargne réglementé et un autre produit ou service financier, une distinction claire doit être opérée, tant au niveau du contenu qu'au niveau de la forme, entre les informations relatives au compte d'épargne et celles relatives aux autres produits ou services financiers;

8° aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis relatifs à des comptes d'épargne réglementés contiennent au moins les informations suivantes :

1° la dénomination de l'établissement auprès duquel le dépôt est effectué;

2° la forme juridique de l'établissement auprès duquel le dépôt est effectué;

3° l'Etat d'origine de l'établissement auprès duquel le dépôt est effectué;

4° la mention qu'il s'agit d'un compte d'épargne réglementé;

5° la formule de rémunération du compte, qui comporte le taux de l'intérêt de base et le taux de la prime de fidélité, présentés en pourcentage brut hors frais et taxes et sur une base annuelle; la présentation de ces taux ne peut inciter l'épargnant à procéder à leur addition; la présentation des informations relatives à la rémunération doit être suffisamment claire et permettre à l'épargnant de comparer facilement les éléments de la rémunération avec ceux offerts pour d'autres comptes d'épargne réglementés;

6° les éventuelles conditions auxquelles est soumise l'offre de la formule de rémunération à l'exception des conditions légales ou réglementaires; ces conditions doivent être indiquées de manière lisible, et dans une taille de police de caractère au moins identique à celle utilisée pour la formule de rémunération;

HOOFDSTUK 3. — *Mededelingen van verkoopsbevorderende aard en andere documenten en berichten*

Art. 7. Bij de commercialisering van gereguleerde spaarrekeningen moeten de mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten die door de kredietinstellingen of hun tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten worden verspreid, voldoen aan de in dit hoofdstuk vastgestelde voorwaarden.

Art. 8. § 1. De mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten moeten aan de volgende vereisten voldoen :

1° zij moeten zijn opgesteld in naam van de kredietinstelling die de betrokken gereguleerde spaarrekening commercialiseert en mogen geen verwarring scheppen met een andere kredietinstelling of een andere financiële tussenpersoon;

2° de mededelingen van verkoopsbevorderende aard moeten duidelijk als zodanig herkenbaar zijn;

3° de erin vervatte informatie mag niet onjuist of misleidend zijn. De mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten mogen belangrijke elementen, verklaringen of waarschuwingen niet verhullen, afzwakken of verdoezelen;

4° de erin vervatte informatie moet worden voorgesteld op een manier die begrijpelijk is voor een representatieve persoon uit de doelgroep tot wie zij gericht is of die zij wellicht bereikt;

5° de erin vervatte informatie moet in overeenstemming zijn met de informatie in het document met essentiële spaardersinformatie of met alle andere contractuele of precontractuele informatie die de kredietinstelling of haar tussenpersoon verstrekt;

6° de mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten mogen geen gezamenlijk aanbod vermelden;

7° als de mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten tegelijkertijd betrekking hebben op een gereguleerde spaarrekening en een ander financieel product of een andere financiële dienst, moet zowel qua inhoud als qua vorm een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de informatie die betrekking heeft op de spaarrekening, en de informatie die betrekking heeft op de andere financiële producten of diensten;

8° er mag geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA in de mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten.

§ 2. Onverminderd § 1 bevatten de mededelingen van verkoopsbevorderende aard en de andere documenten en berichten over de gereguleerde spaarrekeningen minstens de volgende informatie :

1° de naam van de instelling waarbij het geld wordt gestort;

2° de rechtsvorm van de instelling waarbij het geld wordt gestort;

3° de Staat van herkomst van de instelling waarbij het geld wordt gestort;

4° de vermelding dat het om een gereguleerde spaarrekening gaat;

5° de formule voor de vergoeding van de rekening, bestaande uit de basisrentevoet en de getrouwheidspremie, die als brutopercentages zonder kosten en belastingen en op jaarbasis worden voorgesteld; de percentages mogen niet zodanig worden voorgesteld dat de spaarder ertoe wordt aangezet om ze op te tellen; de voorstellingswijze van de informatie over de vergoeding moet voldoende duidelijk zijn, en de spaarder in staat stellen om de onderdelen van de vergoeding gemakkelijk te vergelijken met de onderdelen van de vergoeding voor andere gereguleerde spaarrekeningen;

6° de eventuele voorwaarden die aan de aangeboden vergoedingsformule zijn gekoppeld, met uitzondering van de wettelijke of reglementaire voorwaarden; die voorwaarden moeten leesbaar worden voorgesteld in een karaktergrootte die minstens identiek is aan de karaktergrootte die voor de vergoedingsformule wordt gebruikt;

7° le régime fiscal applicable et notamment l'indication du précompte mobilier applicable le cas échéant;

8° le cas échéant, l'indication que le taux de l'intérêt de base et le taux de la prime de fidélité sont susceptibles d'être modifiés, ainsi que les modalités de publication de ces modifications;

9° l'indication du lieu où le document d'informations clés pour l'épargnant peut être obtenu ou la manière dont l'épargnant peut y avoir accès;

10° s'il y est fait mention d'une notation délivrée à l'établissement de crédit par une agence de notation, l'échelle de la notation ainsi que sa signification, ou une référence à un site internet reprenant ces informations à condition que ces informations soient également disponibles auprès de l'établissement de crédit concerné; une telle notation ne peut être mentionnée qu'à titre accessoire.

§ 3. La FSMA peut accorder des dérogations au paragraphe 2 lorsqu'il est matériellement impossible d'inclure ces informations dans les communications à caractère promotionnel et pour autant que ces communications renvoient au document d'informations clés pour l'épargnant et que celui-ci soit directement accessible pour l'épargnant.

En cas d'application de l'alinéa premier, la communication à caractère promotionnel concernée doit contenir au minimum les informations visées aux 1°, 4°, 5° et 6° du paragraphe précédent.

Art. 9. § 1^{er}. Les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis se rapportant à un compte d'épargne réglementé ne peuvent être rendus publics qu'après avoir été approuvés par la FSMA qui veille au respect des règles du présent chapitre. A cette fin, les établissements de crédit communiquent à la FSMA leurs communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis selon les modalités qu'elle détermine.

§ 2. La FSMA se prononce dans les quinze jours ouvrables à dater de la réception des communications à caractère promotionnel et autres documents et avis visés au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Aucune mention de l'intervention de la FSMA ne peut être faite dans les communications à caractère promotionnel et les autres documents et avis visés au paragraphe 1^{er}, excepté la mention de l'approbation du document d'informations clés pour l'épargnant.

CHAPITRE 4. — *Entrée en vigueur et dispositions diverses*

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur quatre semaines après la date de sa publication.

Art. 11. Le Ministre des Finances et le Ministre de l'Economie sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

7° de toepasselijke belastingregeling en met name de vermelding van de in voorkomend geval toepasselijke roerende voorheffing;

8° in voorkomend geval, de vermelding dat de basisrentevoet en de getrouwheidspremie kunnen worden aangepast, alsook de wijze waarop die gewijzigde percentages zullen worden gepubliceerd;

9° de vermelding van de plaats waar het document met essentiële spaardersinformatie verkrijgbaar wordt gesteld, ofwel de wijze waarop de spaarder er toegang kan toe krijgen;

10° als een door een ratingbureau aan de kredietinstelling toegekende rating wordt vermeld, de ratingschaal en de betekenis van die rating, of een verwijzing naar een website waar die informatie te vinden is, op voorwaarde echter dat die informatie ook bij de betrokken kredietinstelling zelf verkrijgbaar is; een dergelijke rating mag slechts in bijkomende orde worden vermeld.

§ 3. De FSMA kan afwijkingen van paragraaf 2 toestaan, als het materieel onmogelijk is om die informatie in de reclame te vermelden, en in zoverre die reclame naar het document met essentiële spaardersinformatie verwijst en dat document rechtstreeks toegankelijk is voor de spaarder.

Bij toepassing van het eerste lid moet de betrokken mededeling van verkoopbevorderende aard minimaal de in de bepalingen onder 1°, 4°, 5° en 6° van de vorige paragraaf bedoelde informatie bevatten.

Art. 9. § 1. De mededelingen van verkoopbevorderende aard en de andere documenten en berichten met betrekking tot een gereglementeerde spaarrekening mogen pas openbaar worden gemaakt na te zijn goedgekeurd door de FSMA die op de naleving van de regels van dit hoofdstuk toeziet. Daartoe bezorgen de kredietinstellingen de FSMA hun reclame en de andere documenten en berichten op de wijze die zij bepaalt.

§ 2. De FSMA spreekt zich uit binnen 15 werkdagen na ontvangst van de in § 1 bedoelde mededelingen van verkoopbevorderende aard en andere documenten en berichten.

§ 3. In de in § 1 bedoelde mededelingen van verkoopbevorderende aard en andere documenten en berichten mag geen gewag worden gemaakt van het optreden van de FSMA, met uitzondering van de vermelding dat het document met essentiële spaardersinformatie door haar werd goedgekeurd.

HOOFDSTUK 4. — *Inwerkingtreding en diverse bepalingen*

Art. 10. Dit besluit treedt in werking vier weken na de datum van zijn publicatie.

Art. 11. De Minister van Financiën en de Minister van Economie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
K. GEENS

Attention: Si vous retirez votre argent avant la fin de la période de [12/11 mois], vous ne recevrez pas de prime de fidélité sur cet argent. Il est donc important de connaître la date d'acquisition de la prime de fidélité, du moins pour les sommes importantes. Ce retrait n'aura pas d'influence sur l'acquisition de l'intérêt de base.

3. Frais

- ✓ Frais de gestion
 - ouverture: [[] euros/gratuite].
 - fermeture : [[] euros/gratuite].
 - décompte annuel: [[] euros par décompte/gratuit].
- ✓ Assurance éventuelle: [] euros par an.
- ✓ Coûts éventuels d'envoi de courrier et autres coûts: [] euros [par envoi/par an].

4. Fiscalité

Le précompte mobilier n'est pas dû sur la première tranche d'intérêts (à concurrence d'un plafond de [1830] EUR pour l'année de revenus [2012]) perçus par compte, par personne physique résidente en Belgique et par année. Ce montant est doublé pour les comptes ouverts au nom de conjoints mariés ou cohabitants légaux (soit un plafond de [3660] EUR pour l'année de revenus [2012]).

Le précompte mobilier est de 15% pour tout intérêt qui dépasse le plafond. Il est retenu à la source automatiquement par votre banque. Si vous disposez de plusieurs comptes d'épargne, vous êtes tenu de mentionner dans votre déclaration fiscale les intérêts perçus au-delà du plafond et qui n'ont pas été soumis au précompte mobilier.

5. Autres informations

- ✓ Le compte d'épargne a une durée indéterminée. Dans les limites imposées par la loi, vous pouvez retirer votre argent à tout moment. Les possibilités de transférer l'argent sont limitées par la loi. Ce compte ne peut donc pas être utilisé comme un compte à vue. Demandez conseil à votre banque.
- ✓ Les montants versés par les particuliers et certaines personnes morales tombent sous le mécanisme européen de protection des dépôts à concurrence de 100.000 euros par personne et par banque. [Nom de la banque] est affilié au système légal obligatoire [belge/pays étranger] de garantie des dépôts. Vous pouvez obtenir plus d'information sur ce système de protection sur les sites internet [www.fondsdeprotection.be/ site étranger]. [information éventuelle sur le site internet de la banque]
- ✓ Le règlement complet de la banque en matière de compte d'épargne peut être obtenu ou consulté gratuitement [sur/à [[]].
- ✓ Cette fiche peut être modifiée. Une version mise à jour est disponible sur la page [] de notre site www.[[]].
- ✓ En cas de plainte, vous pouvez vous adresser à [coordonnées du contact auprès de la banque]. Si vous n'obtenez pas satisfaction, contactez le Service de Médiation Banques - Crédit - Placement (www.ombfin.be).
- ✓ Quel compte et quelle rémunération correspond à vos besoins ? Consultez le site internet d'éducation financière de la FSMA: www.wikifin.be.

[nom de la banque] [sa], [adresse], RPM [xxx] – TVA BE[xxxxx], tél. : [0x xxx xx xx]

De basisrente en de getrouwheidspremie worden op uw rekening gestort [met valutadatum 1 januari/op de datum gekozen bij de opening van uw rekening] of wanneer u uw rekening afsluit.

Opgelet : Als u uw geld vóór het einde van voornoemde periode van [12/11 maanden] van uw rekening haalt, ontvangt u geen getrouwheidspremie. Het is dus belangrijk te weten vanaf welke datum de getrouwheidspremie verworven is, op zijn minst toch voor aanzienlijke bedragen. Een geldopname heeft daarentegen geen invloed op de verwerving van de basisrente.

3. Kosten

- ✓ Beheerkosten
 - opening : euro/gratis].
 - sluiting : euro/gratis].
 - jaarlijkse afrekening : euro per afrekening/gratis].
- ✓ Eventuele verzekering : euro per jaar.
- ✓ Eventuele postverzendingskosten en andere kosten : euro [per verzending/per jaar].

4. Fiscaliteit

Er is geen roerende voorheffing verschuldigd op de eerste renteschijf (geplafonneerd op [1830] euro voor het inkomstenjaar [2012]) ontvangen per rekening, per natuurlijke persoon met verblijfplaats in België, en per jaar. Dat bedrag wordt verdubbeld voor rekeningen geopend op naam van gehuwden of wettelijk samenwonenden (m.a.w. een plafond van [3660] euro voor het inkomstenjaar [2012]).

De roerende voorheffing bedraagt 15% voor elke rentevergoeding die het plafond overtreft, en wordt automatisch bij de bron ingehouden door uw bank. Als u verschillende spaarrekeningen heeft, moet u op uw belastingaangifte de rentevergoeding vermelden die het plafond overtreft, en waarop nog geen roerende voorheffing is ingehouden.

5. Andere informatie

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Een spaarrekening heeft een onbepaalde looptijd. Binnen de wettelijk vastgestelde grenzen kan u uw geld steeds van uw spaarrekening halen. De mogelijkheden inzake geldoverdrachten zijn daarentegen bij wet beperkt. Een spaarrekening kan dus niet zoals een zichtrekening worden gebruikt. Vraag raad aan uw bank. ✓ De door particulieren en bepaalde rechtspersonen gestorte bedragen vallen onder de Europese depositobeschermingsregeling ten belope van 100.000 euro per persoon en per bank. [Naam van de bank] is aangesloten bij het verplichte wettelijke [Belgische/ buitenlandse] depositogarantiestelsel. Voor meer informatie daarover wordt verwezen naar de volgende website(s) : [www.beschermingsfonds.be/ buitenlandse website]. [eventuele informatie op de website van de bank] | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Het volledige reglement van de bank inzake spaarrekeningen kan gratis worden verkregen/geraadpleegd [op/via []]. ✓ Deze fiche kan worden gewijzigd. Voor een geactualiseerde versie wordt verwezen naar pagina [] van onze website www.[]. ✓ Met eventuele klachten kan u terecht bij [personalia van de contactpersoon bij de bank]. Indien het geschil langs die weg niet opgelost raakt, kan u een beroep doen op de Bemiddelingsdienst Banken - Krediet - Beleggingen (www.ombfin.be). ✓ Welke rekening en welke vergoeding sluiten aan bij uw behoeften ? Raadpleeg de website over financiële vorming van de FSMA: www.wikifin.be. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[naam van de bank] [nv], [adres], RPR [xxx] – BTW BE[xxxxx], tel. : [0x xxx xx xx]

Vu pour être annexé à notre arrêté du 18 juin 2013 imposant certaines obligations en matière d'information lors de la commercialisation de comptes d'épargne réglementés.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 18 juni 2013 waarbij bepaalde informatieverplichtingen worden opgelegd bij de commercialisering van geregelende spaarrekeningen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS